Ն՝ 7812 1911 ԱՊՐԻԼ 27-10 ՄԱՅԻՍ ՀԱՐԲԻՆՊԻՀ 27 ՆԻՍԱՆ 1327 27 ՆԱԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՊԻ
ՏԱՀՎԱՆ ԽԻԲԱՐԵԱՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսպի 1877

ՊԱՇՏՕՐԱՅԻ ԴՈՒՐՃՊԱՐ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մեվասս հագգինա սահիպի իմթիյազա միւռանաաթ օլնիր։ Մսգպտուզար սահիպի իմթիյազին իմ-զասընիր վէ իտարէհանէնին մեօնրա մախ-սուսընը շաւիլ օլմայը տր։ Տեռն օլնի-մայան եվրագ իասի օլընմազ։ Իլանաթ հայիթի միւթեհիտի իլէ նեռը օլուսուր։

ՃԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԻ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԻ ՎԷ ՍԱՐՍԱՓԻՅԻ

20 ԲԱՐԱ ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԱԿԱՆ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՒՍԱԹԱՐԸ ԲԷՆԻՆ (ՄԷԿ.) 20

Սբանգոլ վէ Թաւրուս, սեռնէլիյի		130	դրշ.
»	»	»	6 այլրդը 70 »
»	»	»	3 այլրդը 40 »
Մէմալիքի էհնեռպիյիսի		սեռնէլիյի	32 ֆր.
»	»	»	6 այլրդը 17 »
»	»	»	3 այլրդը 10 »

ՀԱՅԱԹ ՎԷ ՄԷՄԱԹ

ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ԳՕԼԷՐԱ ԻԶՄԻՐԷ ԿԷԼԻՇ

ՍՓԱՆՊՕԼՅԱՏ ԹԷՏԱՊԻՐԻ ԹԷՀԱՆԱԳՈՒՅՈՒԹԵԼԻ ՊԱՇԼԱՆԸՐ ՄԸ՝

Կէյէն սէնէ Բուսիա մէմալիքնէ գօլէրա իլէթի ֆիւտիչէպ թէվսիյի տա-յիրէլի պիրայէթ էտէրէք, էէմմիյէ եւիզ-լերէճ վէ պէնդէրէճ քիրիին թէյէճ օլ-արգլարը խասլերի հէյէճան էտէրի պէրգի պէլա կիպի Սթանպոլ սէքէնէքէնին կի-ուշը ենթիարնընա գալը օլարգը, պու իլէթի սէնէթֆէքէրանընն հուսուսը Օս-մանիյէյէ եաղլաշարդը վէ պէհաէն ալէյն մէմալիքի Օսմանիյէնին վէ պիլխասա բայիթանթանը պու քեապուսը մասբիւ-սին ըշնէյի պի էմմանընա տիւշար օլմայ թէկիլքէպնէ օլարդընը քէչի էտէն տուրէնտիչ գէվամ, օգուբանին հուսուսը Օսմանիյէյի թէճավուզ էթմէմէսի հագ-զինա ատիլէն վէ պիր սիւրանը պէրգի-յէտ գալի վէ միէսսեր թէտապերի թանզիֆիյէ վէ թէհաֆիզիյէնին իթրաա-ը, հուսուսարաա գարանթիտարը վաղը իլէ տիրգալը միւթէմատիյէն իս-թիքամը թէտպ էտիլիպի վէ վաղիյ-լարը գօբարըլարդը մալիւմ տիր։

Պու վաղէյլարաան օ էմտաաէ նէ՞ կիպի սէմերէ հասդը օլար։

Հէյ պիր չէյ, չէօյլէքի գօլէրանընն կէյմէսինէ ինթիզար էտիլտի.՝

Սբոհիյէ նէզարէթի վէ Շէհր էմանէ-թի տէրէճաթ իւզերինէ հուսուսարաա վէ բայիթանթանընն ճատատէ վէ սօգարլա-ընտա, չարչը վէ պազարլարտա, օթէկ վէ խանլարտա, տիւքքեան վէ մաղա-զարտա վէ պիրճիւմէվ պագդպ այնը լօղանիճանընիւ-քանարընտա, մէյխանէ, համամ, դազինօ վէ դանվէյանէլէրէտ, սու եօլարընտա վէյհասը մէյմէյէնին հէր նէվ քէօչէ վէ գուճաղարընտա մու-խիլի սբոհիթ վէ միւթէվէլիպի իլէթ օլան քեաֆիֆէյի մէվատտը մուզիրէ վէ միւթէաֆիֆիհէյի տէֆ ու իղալէ էտէճէք վէ թէտապերի սբոհիյէնի պիթէմամրնա թանթպգ վէ պիպ ֆասլը թէկթիշատ թէտգէրգան վէ թէրասուսատտա գուա-լընճաագ եէրտէ, զանն էտէրսին քի, զուլումտան հվվի շիհեայէք եասօտ ֆի-լանիթքին զուհուրհիսհն ազգհմ թհտապիր ճայլդ տէյիլ իմշ կիպի սուրի պազը հա-րաքէթ վէ իլանաթատան պաչգա պիր չէյ եարամատը։

Շու պի գայալրընն ֆէթիճէյի մա-խուֆէպի նէ՞յէ մէսնէճէրը օլարընը հէ-բիմիզ քէմալը խէվֆ ու տէհչէթէ մուբ-չահէտ էյլէսիք։

Եվվէթ, Բուսիատա ազ միւտատէթ զարֆընտա եիւզ պինի միթէճավուզ գուրբանլարա սէպպիյէթ վէրէն օ գօ-լէրա քեապուսը բիր ապուսը հուսուսը Օսմանիյէյէ հիչ պիր մէվանի վէ թէ-տապերի թէսանիֆիյէի սբոհիյէյէ թէտա-տիֆ էթմէքսիզին քէմալը սէրպէսթի իլէ Սթանպոլը տահի զիյարէթէ խյգայը թէլէֆհանա պաչգաաը։

Շու նալ հայաթ ուտումիյէյի թէհ-տիտ էթմէքտէ օրմասընա մէսնի, պէօ-յիւք քիւչիւք, զենիին ֆուզարտա, զի-քիւրթիւնտա, վէլհասը վիւքէլտասան վէ մէպուսանատան պաչլարարդ էն քիւչիւք մէմուռա վէ էրպագը թիճարէթ, զրա-ատ, վէ ատանայէյէ վարընճայա գատար, պիթթապի պուհարընը իչինտէ Սբոհիյէ նէզարէթի վէ Շէհր էմանէթի էրքեան վէ մէմուրարը տա տահիլ օլարդը հալ-ատ, ուտուտ Սթանպոլ սէքէնէսինի պիր ատէյէթի ճան կիւտաղ խոթիա էթտի, վէ ապիտ թէլաշար կէօսթէրիլտի վէ սիրտուղ վաղէյլարար գօբարրընը։

Պու թէլաշ վէ վաղէյլարար հարաթ վէ մէմատ մէսէլէյի մուհիմմէսի օլարդը իչինն պիթթապի արիզգ թարիխի գայա-սընդրդ սէվամ էտէմէյէճէք իտի։

Պինտէն ալէյհ՝ Սբոհիյէ նէզարէթի վէ Շէհր էմանէթի քէհանիսի ենրը վաղը (ֆէթհ աքծրդի) գարչընընտա պուլարագ, էհալինին հիւճիւմ վէ վաղէյլասընտան միթէէսիրէն վէ պիզդատ քէհանի նէֆ-էերինին վէ էֆիրասը այիրէլէրինին տահի հայաթլարը թէկրիքէտ օլարընընտան մրթէէսպիլէնէն ֆիաղիյէթ զէմանը կէր-մէշ չաթմընը օլարընընտա գանատի հասը էտէրէք թէտապերի սբոհիյէ, թանզի-ֆիյէ, թէհանֆուզիյէ վէ թէպսիրիյէյէ թէվէսսուլ էթտի։ Միրիմնարդա դրշ. թատսատատ ալար, հաթթա զօլէրա մէ-սէլէսի հագդընա Մէէմիսի Մէպուսանա անը պիր իսթիզան վէ էլէնիաք միւնագաշարար զօլէրանընն սիրայէթինի մէն էտէմէյօր, եվվմիյէ 29-30 վէ հաթ-թա 40 քիչինին միւսապ վէ էքսէրիսի-նին վէֆատ էթմէսինին էմնիւ ալընա-մայօր զօլէրա վէ ասքէրէ տահի սիրայէթլէ մուհիմմ թէլէֆատ վէրիյօր իտի։

Պու էմնատէ Սբոհիյէ նէզարէթի իլէ Շէհրը էմանէթինին ֆաալիյէթինէ սէյէ-ճէք եօգ իտի, ֆագատ պու ֆաալիյէթի վէ թէտապերի սբոհիյէ ասյէսինէ մէ՞ զօ-լէրա միհնէթի օլար։

Պունը ՃԵՆԱՊ հագգ պիլիր տէմէքլէ իքթիֆա էտէրիզ։

Գօլէրա ազ միւտատէթ զարֆընտա չէհրիմիզէ թագրիզէն պին զասարհուբ-ֆուս թէլէֆատ վէրտիչատէն սօնրա, ինթիմամ քի զուվվէյի մուխարրիպլէսինին զասֆէթթինատէն, վէ էա միւռադաչա վէ իսթիյազարդն չիտտէթինատէն.՝ վէ եասօտ ասրը գօլէրա մահիյէթինի հարիզ օլմա-ասրը հագգընտաքի պազրլարընընն զան-նյաթընա թագվիյէթ վէրմէսինատէն, հիլվէյի թագիյատատան վէ էսպասը մա-լիւմէ վէ զարը մալիւմէնհանչ, հա՛մտ օլատն, պու քեապուսը բիւբ ապուսընն չէհրէյն չէյմանէթ ասասընատան գուրբ-թուլարգ։

Սբոհիյէ նէզարէթի տահի ահվալը հէվալիյէի մէմէքէթի վէ սուլարատաքի մրքրօպլարընն նէվլէրինի թէֆիրզ վէ թէճասիս ալ զահմէթ չէքմէքտէն գուրբ-թուլար, քէղա Շէհր էմանէթի տէ զօ-բաքի մէմուրիյին վէ չավուշլարընը սը-զրշարընմագտան, պէօյլէ ահէնէթի տա-վիզարարա վաղիֆէլէրինատ թէքեաս-սիլ վէ բէհալէթ կէօսթէրէնլէրի վէ հաթթա մուհարէպէտ ֆիրար էտէն ասքէր զաչապլարը կիպի վաղիֆէլէրի իբրա էթմէյիպ ստուչան վէ թէզայիհպ էտ-սէնլէրի մէքտիր, թէվսիպա վէ թէպ-սիլտէն վէ թու միւտատթատէն պէրու իսթիգրար էտէն բանատ վէ սիւբիհնի մուաչէրէթլէրինին իսալէլէղլր օլմասը-ատան գուրմատաը վէ էֆէնտիրը ուտու-միյէ տահի մրսթէրէրէ օլար։

Նիսեի իսե զօլէրա Իզմիր էէ կէլմիշ տր։

Հաղպուքի Սթանպօլատա հիչ պիր թէ-լաշ վէ սուրէնտիչլիք կէօրիւմէյօր։

Թէտապերի սբոհիյէ վէ վէսայիթի թէ-հաֆիզիյէյէ մրբրաճաաթ էտիլմէյինէ տայիր սէս եօգ։

Իչթէ եաղ դարուլարը այրրը, սօ-զագլար, չարչալար լիմանլար վէ ուտուտա այնս ճատատէրէ պէրգատա, թանզիֆատ վէ թաթհիրատ եօգ մէսապէսինատ պիր։

Աճէպա Սբոհիյէ նէզարէթի Իզմիր միւվարիհատինատ գարը զարանթինա վաղ էյլէսինի բնանի մը՝ ատտա էտ-յօր։ Թէտապիր ամիկ վէ իհթիյատիյէյէ լիւզում հիսս էթմէյօր մը։՝

Շէհր էմանէթի թէտապերի թանզի-ֆիյէ վէ թաթհիրիյէ իրբաար իչինն մաղ Սլլահ զօլէրանընն չէհրիմիզատ թէքբար զուհուրինէ մը՝ պէքլէյօր։

Դարամ ճաչա սէրբէսի կիպի մրբ-բօպ եսթաղը օլան պիր մահէլլին տօլ-տրրրմասը եասատ թաթհիրի, մէմլէ-քէթին հէր թարափընտա միւթէմատիէն սէնէնին հէր մէվսիմտատ թանզիֆատ վէ թաթհիրատ իբրաար հագգընտաքի ահքանը գանատինէ սբրի զօլէրանընն զուհուրի զէմանընա մը՝ մահասուս արը ամէպա։

Շէհր էմանէթինին Լամիլօն լիրա իս-թիզրազ ապչէսինին գրսմը մուհիմմի մէ-մուրլինին մրթէրքաբիմ մասչարընա վէ սապիր տուչյունատատ հասրը ու թահսիլ-սէն էվվէլ վէ հաթթա թէզեհատ վէ թանզիմատը մէմլէքէթէ ապիտ լեչատատ վէ իսթարատատան ապտէմ սուրէթի միւս-թատէէլէտ մղրդ վէ էնվայր իլէլ ու էմրաղ օճաղը պուլանան Գասրմ բաչա սէրէսինին ասլարրրմասը մէսէլէսի հի-չիւն իթրա վէ իքմալ էտիրմէտի։

Մէմուրլինին միթէրքաբիմ մասչաթը սբոհիթի ուտուտրյէսին տատա մը՝ էվվէա արը։

Լազրատան էվվէլ հլգհ, մուհիմմա-սէն էվվէլ հհհմմ մէվատտ վէ մէսապիլ հիլիֆ՝ Թասգրպ վէ Թաղահիմ էտիլ-մէյօր։

Մէմլէքէթիմիզ էլեէվմ սիատ վէ իգթիատտի պուհրանլար կէչիրմէքտէ օլ-ասրը պիր սըրատա պիրաէ սբոհի պուհ-րան դարչընընտա մը՝ պուլլնատաղրգ։

Եօգսա ֆբրգա գավկալարընտան վէ աղրաը չանսպէ մուաատէմէսինին կիւ-բիլթիսինատէն, պու մասատֆ թէկլիքէի հայրթիյէի էէօրմէք վէ իչթիմէք գուա-րեթ վէ հիսպէթրընտան մահրում մը՝ գալարգ։

Պինտէն ալէյհ՝ մէսէլէնին էէմմրյէթի ազիմ վէ վէհամէթի հէր կէօնա իյգան վէ թաֆիլէնին միսթարտի վէ ուտում-մին նադարը ալիգամ վէ իսթիպանընը հալիպ պիր սէրէճէյի զայէսէ օլարդը հասէպպլէ, կէրէք գապինէճ վէ կէրէք Սբոհիյէ նէզարէթի վէ Շէհր էմանէթինճէ զօլէրայա գարը — զուհուրինէն ադտէմ —ֆէվզէյէսէ գալի վէ մէսէսիր թէտա-պերի իսթիյանթիյէ իբրաար էէն սլանէճ-սէ թանզիմատ վէ թաթհիրատին թատ-պերի վէ խարիպէլատէ ֆաալիյէթի իպ-բաղը էլզէմ վէ մէսէրէմ օլարդը հաղ-զինատ մէրճէյի այիհէսինին էնզարը սիզգսթլարընը ճէլգ էտիյօրդը։

ՕՆՆԻԿ ՊԱՊԷՃԵԱՆ

ԹԻՒՃԱՌԻՅԻ

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԱՄՄԱՆԻԱ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Լայբցիկ զոնսօլօս բաբօրընտան

Լայբցիկին 1910 ամէնալ Հոկտ. Նոյ. վէ Դեկտ. այլարընտա Թիւրքիա վէ Ամ-մանիա մէմուսիպպէթ թիւճարիյէսի սահա գիտատ արիմրդ սբր։ Թիւրքիատա զրատթին իսյար իչէն զրատի ալէթի ու էտէվարիլ մօրհօր իիրաճանը գէս-ալի էհէմմիյէթ էթմիշ տիր, սոնճագ սի-բարը օլմասայ ալեթատան լայզրզյա խթիթատ օլընատպլրէսի իչէն էտնայր սիրարբյատա պու ալէթի վէ մաքինայր չէքճէք հայմանարին ճէնտ վէ ատրէ-ճէյի զուվվէթլրինի ֆաղրիդայա գիլտիր-մէք լազըմ սբր, չիւնքի Ամմանրար պու մաքինարը քէնտի մէմլէքէթլէրինատ-քի հայմանաթ իհթիյաճաթընտա էէօրէ իտա էտիյօրար, պէօյլէ էտիրիր խէ լա-յըզըլա խթիթատատ զազալ տիր։

Մէզբիւր 3 այլն իսթիտալարընտա քէօմուր թիճարէթինատ օլարդնա պիր զատֆէթ «Էէսէրի էէօրիւրմէքտէ Լքէն սօնրա տիւզէմիշ սբր։

Թէզա մատէն ատանայի ամէլէսինին կրէվնատէն մրթէէսիր օլան ատիրը բիւ-յացասը տա տիւզէմիշ վէ մէմալիքի Օսմանիյէ էրէյի միպտարատա իշլէնմիշ տէ-միր սաթըն ատրը սբր։

Մէնատատի վէ Ֆիլտրիւ սանայի-սինէ սիրարըշար օ գատար արիմրդ սբր քի, ֆաբրիգալար մէնսուճաթը Թէպլմ իչէն ուզուն մ՝ էշէթէրէր իսթէմէյէ մէճպուր գալմրդ սբր։

Շիմտիյէ գատար գատընլարա այիտ գուտաչ մօտատրնատ տիւզ բէնկէր թէր-ճին էտիլմէքտէ օլարդը հալտ, չիմտի ֆանթէզի գուտաչար վէ Ինկիլիզին

Թօրճուտան միբրէթթէպ պիր միֆրէդէ իրսալ իթմէքտէ իտի, զիրա միչարիլէյ Սիւլէյման բաչանըն նէ օլտուզը հէնուզ մալիւմ տեյիլ իտի։ Պու միֆրէդէյէ Մոսկուա տրակօն ալայընին պագիյէսին-տէն մատատ, Վլատիմիր բիատէ ալայը, ան պիրինճի ավճը լիվասը, պիր հաֆ-րիյէ պէօլիյիւ, 3 թօր վէ պիր պէօլիւք Տօն զազաղը ասքերի վար իտի։

Ժէնէրալ Սթրուգոֆ եօրտա բաչա-լարա թէսատիֆ իտէրէք, միչարիլէյ-հիւմայը քէմալը իլթիֆաթլա զապալ իթտի վէ եարամ սասի գօնուչը, բա-չալար Յունվար 9տա Շիպկա վէ Շինօ-վօտա վուգու պուլան մուհարէպէտ, Օսման բաչանընն թէսլիմ օլմասը վէ ահվալի իւզերինէ միչարիլէյ ժէնէրալա չօգ չէյլեր սօրատուլար. քէղալրք Յունվար 16տան պէրու եանի Սթրուգոֆքին թէկէկրաֆ խաթթալարընը գամ իթտիկլինատէն պէրու Սթանպօլատա Սիւլէյման բաչա հաղզինատ հիչ պիր մալիւմատ ալընմատաղընընտան, բաչալի միչարիլէյէ հագգընտա տահի միչարիլէյէ ժէնէրալ Սթրուգոֆա ուղուտ-լանմէյէ սիվալլէրատ պուլունտուլար։

Ժէնէրալ Սթրուգոֆ միմբրին օլատ-ղու մէրճէպէ բաչալարին մէրաղընը ատֆ իթմէնէ չալըշար, վէ օ էտնատէ մուվաֆէքէթ իսէն միբրէդէնին, չօ-սէնին քէնարընատա մուդիրա իլէ տաֆ-պէսթէի սէլամ տուրմասընը էմր իթտի, բաչալար իսէ պու իրթիֆաթը ասքերի-յէյի վէ պիր Ռուս միբրէդէնին թօր իլէ պէրապէր Հարմանլրատա պուլունմա-սընը ուտմաեօրար իտի։ Պայ զօմանատան Կրանավէքին գավաղը, Սթրուգոֆա թէրճէմանլրգ իթմէքտէ օլուպ, ատ-բա տա նագ իթտի քի, միչարիլէյհիա բաչալար ասքերին էօնիտատէն կէչափ-լէրինատ, Սէրվէր բաչանին թէրճէմանը մէզբիւր մ՝ ուբրէզէնին սահիհին Ռուս օրատուսունատն բիչարը օլուպ օլմասը-ղընը բաչաա սիվալ իթմիշ օլմայլա, բաչա մէրզումին զուլարընատան ալաղը «Եվվէթ, քի՛մ ուտար ալ քի» տէյու ճէ-վապ վէրմիշ տիր։

Պիրճիւմէթ ատմիր եօլ մէմուրլարը վէ մրատրի, բաչալարա պէրապէր Հար-մանլրյա կէմիշ օլուպ, մէրզում թրէ-նին էտիրնէյէ ավանթ իթմէսինէ միա-սատ օլունմասը թանպ իթտիկինատէն, ժէնէրալ Սթրուգոֆ պրագմատը, զիրա

թանը պուլմուչ վէպլատան զուվվէթ թա-պիկէ օլուպ էօմրին իհթիյաճրնա կէօրէ թէտրիճէն թէրապը իթմիշ տիր, ատմիշ։

Վիսթուվիոս նամ Բօմալը պիր ալիմ միմար Թրիատատան պիր ատբր եվվէլ ատյօր քի «Ինանդրար էակի տատիթէրինճէ հայմանարը կիպի օրմանլարատա, մաղա-բալարատա վէ ատրէյէքատ զուտուբ իտա-բէք օվալարատա եէյիպ իչիպ եաչարար իտի։ Սրդ ադաճը պիր մանատյէ չէտտ բիւզիկարատան ադաճարդն տալլարը պիր պիրինէ վուրուլարադ վէ սիրթիւլէրէք ալէվլէնմէսինի կէօրիւճճէ դայըշրրար, լարդին ալէվ կէչինճէ՝ կէլիպ կէօրիւրլեր վէ ատէյի ֆարէկէի պուլարագ տատ օ-տատն իլավէ էտիպ եաղարարը վէ հան-լարընա պաչգալարը տատի կէլէրէք պիր-պիրինէ իչարէթլէ անդատրրար։ Պու-ատիկէրին սէպէրի ֆարդը չէզդյօր իտի իսէ ատ, խաչը վաղրի պէրաակէր գա-լարադ պիրպիրինին սէս իշարէթլէրինի անդատա պաչգաարար, իշիմ պէգդյէճ լիտանը իճատ իմմիշ վէ սէօյլեմէյէ պաչ-լամրդ օլտուլար։»

Լուսկէտիտս (Լիւքրէս) նամ Բօմալը պիր ալիմ չալը Թրիատատան պիր ատբր էվվէլ «Թատպիրին հիմմէթլերի» նամ էսէրինատ սէյօր քի «կէօնա կէն հիս-սլյամ՝ հայմանարը չէչտա չէչտա սէս վէ հարաքէթլ սէվգ իթտիկի հալտ, նէյէն ինանարար օլ հարաքէթի վէ սէսի սէօզկ թանվիլ վէ թէպտիլ էտիրէք սեօդէմեյէ պաչլամրդ օմտարտարար»։

Ուէլմսը զատմէնին հիչ պիրիսի թապահիր պու Լուսկէտիտս զատատ սէվմէմիշ վէ անրն հիքմէթ ու էսրա-բընը թէտպրգ ու թէֆիիրլէ հալընա ատրգատ-քէշ օլմամրդ սբր։ Հա՛ղի գի, սէօյլէսի պիր զամը միհնիէրէմ 40 եաչ-տատա վէկամ իտէրէք, պաչլամրդ օլ-ատատը գէչիկտի եարամ զալմրդ սբր։

Բօմալը Սիչիլեանը թէկպրտու նամ մէչհուր պութրէրէսի միվէլերրին Քրիս-տատան պիր ատբր էվվէլ, քէնտի 40 ճլու թարիխի ուտիւմմինատ սէյօր քի, «էն էակի ատէմէր եապանի հայմանարը կիպի եաչարար իտի։ Պիր պիրինատն այրը վէ ատղընդ չուրատա պուբատատ ատ-լաչարադ օթ վէ եապանի մէվվէլէր ենբ-լեր իտի։ Պաղէն երրթրը ճանավարար-ատան թատպիպ օյունարադ բարէլէնիրլէր իտի։ Պաղէն երրթրը ճանավարար-ատան թատպիպ օյունարադ բարատանրը-լար իտի։ Դէնտիլերին պու հալի տիւշ-մէնլերի օյան ճանավարատա գարչը քէն-տիլերինի մուհաֆազա էմմէք լիսիս-մինի հիս էմիարտի։ Պինտէն ալէյհ, եէքտիկէրինէ մուավէնէթ էթմէք իչէն պիրիքատէ եաչանատա պաչլատրրար։ Վէ պէօյլէճէ պիր պիրի իլէ ատրպա վէ իտ-սէյէթ բէյատա էթտիլէր։

Եվվէլա, գարբրրդ վէ սանդաչրմաղ սէս չրգարրրար իտի, եավաչ, եավաչ, կիթտիքճէ պու սէսլէր իլէ քէնտիլէր պէյնինատ իչարէթի հալինատ, կէօրտիւ-

(252)

Միւելլիֆի Միւթիվէճա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԻ

ՃԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻԹԻՆՃԻ ԳԲՍՄ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

«Պու մուգաթէյէտէն գուրթուլան ճիւղի պիր ատքեր, չիլ եավրուսը կիպի տաղրլրդ ֆիրար իթտի։ Բէօյլին Պուլ-կարարը տահի Թիւրքլէրին իւզերինէ հիճում իթմիշ օյտուզարընտան, բէք աղ ատամ գուրթուլապիտի։ Դարանլրդ-տա տրակինալար էրքէյի գասընը բէք ատ էյի սէչէմմէյէր իտի իսէ ատ, միւմքին օյտուղը գասար սաղընբրլար իտի. սոնճագ հէր հանկը դատրն սիյահա սարբլրդ չիատատէթլէ միւտաֆաա իթմէքտէ իտի ինա գլյտրլար։ պիրա չու ֆրբեար օյտուն-մագ քի, Թիւրք գասընլարընտան էքսէ-րիսի էյի գավկա խտէրլեր, վէ թիւ-ֆէնքլէ պուչաղը բէք ալա զուլլանը-լար։

«Էրթէսի կիւնիւ Սէրվէր իէ Նամրդ բաչալար քէօբրիւնին եանմասընտան ատ-լայը արապա իլէ Թրիսվա գարիյէսինէ կիթմէյէ մէճպուր օլարագ, մէդբիւր կէ-ճէ մուհարէպէսինին էսէրինի բէյ իլ այն կէօրալէր, վէ ժէնէրալ Սթրու-գոֆ տահի պու մուգաթէյէսինի սէպ-պինի միչարիլէյհիմայէ իյգան ու թա-բիի իթմէյէ մէճպուր օլտու։ Պու մու-հարէպէյէ Թիւրքլեր սէպպիյէթ վէրիպ պաչլամըշլար իտի, զիրա պին պաչը Զուլֆօվը պիր ատուզաղա ալուչիրմէք իսթէտիքլէրինատէն, քէօբրիւնին իւղ-բինէ կէլինճէ՝ իւսթիւնէ աթէչ իթմիշլեր պիր, պինապէրին պիպ (Ռուսլար) պու բուսատնին նէթիճէսինատն մէսուլ տեյիլ իտի, զիրա զավկա իսէն եալընը ատա-քերի Օսմանիյէ օլմայրդ, էհալիյի մա-հալլիյէ տահի սիրահանմը իտի։ Սիւ-լէյման բաչանին բիճճանը քէմէք ի-չինն մէզբիւր քէօբրիւ պիդէ լազմ ի-տի, վէ մատատ քի սիրահանմը էհալէ վտի տէ ատքեր իլէ պէրապէր չիատէթլ-միւտաֆաա իթմէքտէ իտի, էլվէթատ ֆէնքլէ պուչաղը բէք ալա զուլլանը-լար։

«Էրթէսի կիւնիւ Սէրվէր իէ Նամրդ բաչալար քէօբրիւնին եանմասընտան ատ-լայը արապա իլէ Թրիսվա գարիյէսինէ կիթմէյէ մէճպուր օլարագ, մէդբիւր կէ-ճէ մուհարէպէսինին էսէրինի բէյ իլ այն կէօրալէր, վէ ժէնէրալ Սթրու-գոֆ տահի պու մուգաթէյէսինի սէպ-պինի միչարիլէյհիմայէ իյգան ու թա-բիի իթմէյէ մէճպուր օլտու։ Պու մու-հարէպէյէ Թիւրքլեր սէպպիյէթ վէրիպ պաչլամըշլար իտի, զիրա պին պաչը Զուլֆօվը պիր ատուզաղա ալուչիրմէք իսթէտիքլէրինատէն, քէօբրիւնին իւղ-բինէ կէլինճէ՝ իւսթիւնէ աթէչ իթմիշլեր պիր, պինապէրին պիպ (Ռուսլար) պու բուսատնին նէթիճէսինատն մէսուլ տեյիլ իտի, զիրա զավկա իսէն եալընը ատա-քերի Օսմանիյէ օլմայրդ, էհալիյի մա-հալլիյէ տահի սիրահանմը իտի։ Սիւ-լէյման բաչանին բիճճանը քէմէք ի-չինն մէզբիւր քէօբրիւ պիդէ լազմ ի-տի, վէ մատատ քի սիրահանմը էհալէ վտի տէ ատքեր իլէ պէրապէր չիատէթլ-միւտաֆաա իթմէքտէ իտի, էլվէթատ

Թրիսվա քէօբրիւնէ կիթմէք իւզրէ միչարիլէյհիմա բաչալարին Հարմանը սթատատրնատա հարաքէթ իթտիքլերի էմնարատա, հարսյա էհէմմիյէթի օյան մէզբիւր զարիյէյի իշղալ իթմէք վէ պու սուբէթլէ Սիւլէյման բաչա-նին արզալարին թուսթամ իչինն ժէ-նէրալ Սգօվլէլեֆ ալել ատճէլէ բիատէ վէ ժէնէրալ Սթրուգոֆ միմբրին օլատ-ղու մէրճէպէ բաչալարին մէրաղընը ատֆ իթմէքտէ չալըշար, վէ օ էտնատէ մուվաֆէքէթ իսէն միբրէդէնին, չօ-սէնին քէնարընատա մուդիրա իլէ տաֆ-պէսթէի սէլամ տուրմասընը էմր իթտի, բաչալար իսէ պու իրթիֆաթը ասքերի-յէյի վէ պիր Ռուս միբրէդէնին թօր իլէ պէրապէր Հարմանլրատա պուլունմա-սընը ուտմաեօրար իտի։ Պայ զօմանատան Կրանավէքին գավաղը, Սթրուգոֆա թէրճէմանլրգ իթմէքտէ օլուպ, ատ-բա տա նագ իթտի քի, միչարիլէյհիա բաչալար ասքերին էօնիտատէն կէչափ-լէրինատ, Սէրվէր բաչանին թէրճէմանը մէզբիւր մ՝ ուբրէզէնին սահիհին Ռուս օրատուսունատն բիչարը օլուպ օլմասը-ղընը բաչաա սիվալ իթմիշ օլմայլա, բաչա մէրզումին զուլարընատան ալաղը «Եվվէթ, քի՛մ ուտար ալ քի» տէյու ճէ-վապ վէրմիշ տիր։

Պիրճիւմէթ ատմիր եօլ մէմուրլարը վէ մրատրի, բաչալարա պէրապէր Հար-մանլրյա կէմիշ օլուպ, մէրզում թրէ-նին էտիրնէյէ ավանթ իթմէսինէ մի-սատ օլունմասը թանպ իթտիկինատէն, ժէնէրալ Սթրուգոֆ պրագմատը, զիրա ժէնէրալ Սթրուգոֆ միմբրին օլատ-ղու մէրճէպէ բաչալարին մէրաղընը ատֆ իթմէքտէ չալըշար, վէ օ էտնատէ մուվաֆէքէթ իսէն միբրէդէնին, չօ-սէնին քէնարընատա մուդիրա իլէ տաֆ-պէսթէի սէլամ տուրմասընը էմր իթտի, բաչալար իսէ պու իրթիֆաթը ասքերի-յէյի վէ պիր Ռուս միբրէդէնին թօր իլէ պէրապէր Հարմանլրատա պուլունմա-սընը ուտմաեօրար իտի։ Պայ զօմանատան Կրանավէքին գավաղը, Սթրուգոֆա թէրճէմանլրգ իթմէքտէ օլուպ, ատ-բա տա նագ իթտի քի, միչարիլէյհիա բաչալար ասքերին էօնիտատէն կէչափ-լէրինատ, Սէրվէր բաչանին թէրճէմանը մէզբիւր մ՝ ուբրէզէնին սահիհին Ռուս օրատուսունատն բիչարը օլուպ օլմասը-ղընը բաչաա սիվալ իթմիշ օլմայլա, բաչա մէրզումին զուլարընատան ալաղը «Եվվէթ, քի՛մ ուտար ալ քի» տէյու ճէ-վապ վէրմիշ տիր։

Պիրճիւմէթ ատմիր եօլ մէմուրլարը վէ մրատրի, բաչալարա պէրապէր Հար-մանլրյա կէմիշ օլուպ, մէրզում թրէ-նին էտիրնէյէ ավանթ իթմէսինէ մի-սատ օլունմասը թանպ իթտիկինատէն, ժէնէրալ Սթրուգոֆ պրագմատը, զիրա

ԼԻՍԱՆ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

—(o)—

Բ.

Եբիկիրոս նամ թապիյունատան պիր Եուհան ֆէյլէսոֆը Իսատան ատօրթ ա-սբր գատար էվվէլ իլք ատֆա օլարագ լիսան հաղզինատ իլմի բուռն նաղարիյա-

պու մէմուրար Ռուս մուֆրէդէսինին զայիֆիլիյինի կէօրմէշ օլարդպարընատան, պունը խատպէր վէրբէճէ լէրինատ չիտրեն եօգ իտի. պունատան մատատ լոյոմթի-ֆիյէ պէրապէր պիր քիմիա կիպի օ-լուպ, Բուսդարա պէօյլէք խրատմէթլեր իտէպիլիրտի։

Ժէնէրալ Սթրուգոֆ քաչալարատան մրթարաղատի էտէրէք, Հարմանլրը-նը էտնիտատ ծիլիպպ իլէ էտիրնէ ալասմա-ագի չօսէնին տիրսէյինատ եէրլէշտի, վէ ժէնէրալ Ագօվլէլեֆին էմրի մուճի-պինճէ իսթիհրէատ իչինն խէտտէլրը զագրմատա պաչլատը, վէ ֆագատ ատղ ճիհէթէ ատղրու Հաագէյ եօլունա ատա քէչչաֆլար է զարմանատան կէրի տատ-մատը։ Կիրուն կիրուն Օսմանը մուհամիր էրի ֆիլիպպ եօլունատան կիմմէքտէ օ-լուպ, պունլարը պինէրճէ պիրանը էհա-լիսէն մատատ նիզամ ատքերի ատ մու-հաֆաղա իթմէքտէ իտի։ Բուսլարին մէվզիսի բէք էյի իտի։ Հէր նէ զատար չիատէթի պիր սօուգ հիւքմինի իտրա իթմէքտէ իսէ ատ, Վլատիմիր ալայը հիչ չէքմինմէրէք խէտտէլրը զաղրմատա պաչլատը։

(Տիվամի)

լերին վէ հիա էթափլէրնի պիր պիրինէ անպամայա պայլարար վէ պէօյլէնէ սէօզ եափսուն լիսան պայլար»։

Գիւբրէյի արզ ելդերնտաքի լիսանլարին ֆարպը ֆարպը օլմասնա կէյմիլմէ. այնի զամ տէյօր քի ձպա հայ, եանի լիսանին պէօյլէնէ պայլամասը այնէն տիւնեանին հէր թարքիլարնտա վուզու պուլարագ ֆարպը ֆարպը լիսանլար վէ զամնար թէչքիլ օլուտար։ Առէթ վէ ինթիլանմաթը զարուրլարէնին էլդէմիլէթի հէր ճինէթլէ լիսանին մուսալիմ վէ մուրեպպիսի օլուպ էօրէթմէք, չիւնքի պու ապ ու իարաք սանիպի հայվան էյլէրլէյ վէ ֆիզբրլէյ քէնտի քէնտինէ հէր շէյ պարչը, վէ թալիմ էյլէմէքլէ սէօյլէմէք էօրէնտի»։

Իչթէ լիսանին զուհուրը հագդանտա բուիրէրէկթ ակիրի ալմէլէրինին վէ ֆէյզէսօֆլարընին ֆիքր ու միթալաարընը պու զամանդա արզու պէյանը իթթիֆա էյլէյէրէք կէչէլիմ Արիսթիյա ալէմինէ։

ԻՐԻՆՃԻ ՆԱՋԱՐԻՑԱԹ

Մալիումինիզ օլսուն զէճնէ, Բօմա խալէրաթօրլուզունին ճէհանտա հիւքմֆիլմա վէ Եուհան ու Բօմա միսիթէլիմ մէանինէլէրինին չալարը պիր զամանտա Բրիստոսան Եկհուտիսթանտա Իսրայէլ Նէսլինտէն տիւնեայա կէլմէյլի Արիսթիյանլարընին զուհուր վէ նէչմ ու նիսամ պուլմասը զինն ու ֆիքր ալէմինի, ուլէմա վէ ֆէյլէսօֆլար նամ զարը սրգդամ վէ մէյլէքինի պայգա պիր ալէմէ նապլ ու թանվիլ էյլէյէյ պայլարը։ Էօյլէքի եալնըզ Իսրայիլէր իչին էնէմմէյլի օլան Թէվրաթ ալէմ իչին մուհիմմ օլմաղա պայլամը իսի։ Իսրայիլի նէպլինտէն օլան Յիսուս՝ Բէատլար վասթասրյա Արիսթիյան ֆէլսէֆէսինի վէ Թէվրաթրն անքամինը ալէմը մէանինէլէր ինթիշարա թասիմ էյլէմիշ իսի։

Շու հալալ մէվզուլը պանսրմրդ օլան լիսանին զուհուր վէ նէչմ ու նիսամար մէնէյէնին հալլի տախի թէկզրգաթը թասկիյէի էվվէլկի չէզրրնտան չըդարագ՝ Թէվրաթ վալինճէ եէրնէ «միքէմմէլ ատէմ, մրքէմմէլ լիսանլա եարատրլմըշ արը» ֆիքր ու մուլահազաթրնա թէմա էթմի, եանի, էյնէն (Ադամ) պաղչէնտանէ եարատրմըշ մրքէմմէլ ատէմին, լիսանրա թապի միքէմմէլ օլուսընը, վէ էշեանրն իամէրի օ եօրտա թէսմիյէ պիրլէ ԵՀՈՎԱՆՆ տախ Հաղրէթի Ատէմ (Ադամ) իլէ օլ լիսանլա գոնուշտուզընը պէյան էյլէտիկի կիպի, Սէհատար օվասընտա պու լիսանին Պապիլոն գարբըզդըզը մէսէլէսի իչէ պ'ր գամ տանա թագվյէթ վէրէրէք «օլարը պիր կիւնտէն միքէմմէլ ատէմին մրքէմմէլ լիսանը, վէ միքթէլիֆ լիսանլարընն ալէպէի իսէ Սէհատար օվասը գուլէսի օլարը զանն ու ինթիսար թէմամընդա հիքմֆիլրամ օլուպ, ալէմի մէնտիրլէթի գարամընդ օլան Արիսթիյանլարընն սէվգրալա ալէմի մէնտիրլէթ ուլէմա վէ ֆէյլէսօֆլարընընտա զինն ու էֆքարը պու նօգթատա մէրքէզլէնմիշ վէ մանհաքմէ, մրթալատա պասիրէթի կիթա գէճ օ սէրեէճ քէօրլէշմիշ, միթէատրպամը սինիյէ իլէ տօլմըշ իսի քի լիսան հէր պիր չօճուզընն տիւնեայա կէլէյինտէն պայշայարադ թէտրիճէն օէս սէօզ օլարագ սէօյլէմէկէ, եավաշ եավաշ ալըշայկիտիյնի հէր կիւն այնէն մրշահէտ էթափլէրի հալտէ, ճուզրճէ պիրէ նաղարը արզդաթա արմագ վէ պայդանա սիւշնամէք միքէրն օլամայօր իսի։

Էօյլէքի, Արիսթիյանլարընն 4ճի սարընտա բուիրէրէսթիլիքէն տէօմէ Լակտանտիոս վէ հէմաար ոսիր բուիթէրէսթ ֆէյլէսօֆլարընն «Լիսանլար հայվանէյէմէտէն լիսանիյէթէ, վէ սէօտէն սէօյլէմէկէ թէտրիճէն եէթիմիշ, թէրադզը գէթմէ օլուսը» միթալաարընը չէտիտէն խթիհդա վէ հաթթա թանվիր էթտիէր։ Վէ Դայսէրիվի Ս. Բարսեղ վէ Նիկէի Ս. Գրիգոր բուհպանլար վէ պիթիճն Արիսթիյան ալէմի պու լուիթերէրէթ միթէաալարընը քիթաբ մուզատատէ մուխալիֆ վէ գարչը առտ խաէրէք, «Լիսանընն օլտուզը պիր կիւնտէն քէմալէթի հալինի իտտառա վէ իսրարտա պուլմասընը։

Պու հալ ասրրարդա տէվամ իաէրէք, վէ թէատիւպանը տինիյէ տէրեճէյի նիհայէյէ եէթիշէրէք, արթրգ ճէվր ու ճէֆա, ճէպր ու ճէգասը թէհամմիլլն իաբիճնամէ պուլմընյօր իսի։

Սրանիա թէֆթիշիոն, Էնսիկլոպէտիա մանդիսմէյէրի դատտարլրդը ասն տէրեճէյէ վարարմրշ իսի։ Գուբունը վուսթանրն (միդն կարգ) թէատիւպանը ալինիյէսի ֆիքրլէրի օլգասար քէօրլէթմի, թարեիկ իթմշ օլսրդը զէմանարընն էվախրընտա, Սթանպօլրն Թիւրքլէր թարաֆինտան ֆէթհ ու զասթ օլունմասը իւզերինէ պիր տէվրը բէպրայէթի տինիյէ վէ սիրասյէ ալրմը, գուբունը ախիրէ, էնէնի զէման պայշամրշ վէ Բիւզանդիոն մէանինէյէթինին պուեիւզանն Եվրօպայա ինթիշարբյա էֆֆէքարը ուտումիյէնին թէնվիրի, իսիթիրայարին իճասը, ուլամա ու սէհանինին թէվէյլիւսի, թէնսիրաթ վէ թասիրաթը տինիյէնին իմասար՝ հէր նվ գասար գանը մուհասպէյէր ատմշ իսի, վէյհասրը մէանինյէթի հաղրբէր թէվէյլիւս էյլէմէյէ պատ վէ մէսար օլմուշ արը։

Իչթէ 15 ասրրարտան պէրու ճէպր ու ճէվր իչինտէ մրթէէզի օլան վիճասն վէ ֆիքր. իչպու զուրմէթ վէ թէատիյաթը թէատրպիյէյէ գարչը ալէ խուսուս պու հալ տալ տիրպիյէնի տանյէյի բէֆիզ իթմշ, պիր սէօզ իլէ էն տիշկին ախպակյէթլէ մրթթասրի օլան բուհպանլրդա գարչը բրօթէսթօ, իսեան պաշ կէօսթէրմշ իսի. վէ չօգ կէչմէյէն զալէպ պիլէ չարազան պայլամշ իսի։

Արթրզ ֆիքր ու վիճասն հիւրը իսի, խթիէսյի կիպի սիւշիհիպ, մուհաքէմէ, մրթալատա խէպիլիր իսի. պիր սէօզլէ, վէյ հասրը քրիթիքա, թասիպզ, թէազզը վէ թահզրզ վէ թէֆթիշի անվալ ու էշեա հիւրը իսի։

Իչթէ պու զինն ու վիճասն հուրրիյէթի սայէսինտէ մէվզուը պահարմրզ օլան «լիսան» մէսէլէսի տախի թէազզրգամբր ֆէշնիյէ վէ թահզրգամբր մանթրզիյէյէ սիւշար օլմուշ իսի, էօյլէքի, պու պապտէ թէվրաթրն պէյանտաթը տէօրսիհնճի սարրասն պէրու Ս. Բարսեղ վէ Ս. Գրիգորլարրն վէ 18ճնճի սարրտա մէշհուր ալիմ Պոնտարն, Հերաէր, Համան, Մէսթր Լամբէ վէ նիհայէթ ճիօպէլթինին իտասա վէ իարարարընա մուխալիֆ օլարագ, Արիսթիյան հիւրը ֆեյլէսօֆլարընտան Բիշար Սիմոն նամ ֆրանսըզ պիր մրֆեսսիր 17ճնճի սարտա քէհնտի «ահտը ամիդ թէսպրգամ վէ թահզրզամբը» նամ էսէրինտէ, պամբլ պիւիւմէրի պէր թարաֆ էտրէք բութրէրէսթ Թէոսոր Սիգիսպանինն վէ Վիտրուվիոսնն պէյանտաթընը թասիդ իթտիքաէն սոնրա տահա իլէրիսինէ կիտիյօր իսի։

Լօք (1632-1704) նամ պիր Ինկիլիզ ֆեյլէսօֆ 17ճնճի սարտա լուզեթէրնին վէ մանտարընին պէհինտէ միչակէէթ վէ միթասրադամ օլորընընը քէչի էյէտի։

Մէչնուր Ադէման ֆեյլէսօֆը Լէյբնից տախի այնը ֆիքր ու մէսէլէք զահիպ օլարագ վէ մէսէլէնին տահա տէրինինէ կիստրէք լուզեթէր իլէ մանտարը ելնա իլէ իամէրի պէյինտէսի միթասրադամ վէ միչապէէթի տահա վագնի սուրէթտէ քէչի վէ տերճէճէ ուլայա եէթիշտիրիպ ուսուլընը տախի թարիք էյլէտի։

Ուորպրթրն նամ պիր Ինկիլիզ ֆեյլէսօֆ 18ճնճի սարրտա տէյօր քի «Լիսան մատտի ալէմի նազարը տիզգամթա ալարագ վէ վահիի (Յայտնութիւն) պէր թարաֆի իահրէքՍԷիիկիալրԹէոտորօսրն Վիտրուվիոսրն, Լուկրիտիոսրն վէ սաիրէնին միթալէա վէ պէյանտաթընը գապուլ վէ թասիդ իթմէք վէ Արիսթ Սիմոնա հէմրէյ օլմագ մուվաֆրզը մանթրզ օլորընը իթիրաֆ էթմէք զարուրի տիր» տէյօր։

Մաալէասթոս նամ ֆրանսըզ թապիյտանտան պիր ֆեյլէսօֆ 18ճնճի սարրտա տէյօր քի «Լիսանլար էվվէլա տիսիպ, սէօզսիզ օլաուզը հալալ չօղալարլար վէ զամմարա թագսիմ օլմնարագ լիսանլար վէ մրլէթլէր իլերի էվէլտիէր։ Ինկիլիզ Մուրրյ վէ ֆրանսըզ Նօսիյէ տախի այնը էֆքարը թասվիպ էյլէտիլեր, լաքին թապտանտան ժան ժաք Ռուսս, Վօլթէյ վէ սարբէ էրիկիէրոսրն միթալէաթրը թասիդ վէ թագվյէպրլէ տահա իլերի կիտէրէք տէտիլեր քի «Լիսան տիլսիզ վէ սլիմմիզ հայվան իսի, զարուրի հալէր նէթիճէսի օլարագ թէտրիճէն հայվանի էօմրէն պէյէրի էօմրէ վասը օլտը, վէ սէս-իշարէթլէրտէն սէօզ թէչքիլ իսէրէք սէօյլէմէյէ պայշտրլար» տէյտա իտտառա էթտիէր։

Օնսէքիզնճի սարը ֆրանսըզ ֆեյլէսօֆլարընտան Դէսարթիքաք, Մաալբրանոս, Ժ. Ժ. Ռուսս, Բէնտորսէ, Թիւրկօ, Վօլթէյ վէ սարբէ օլարագ պու մէսէլէ իլէ մէշղուլ օլուպ, կէօնտէկէօն պէյանը էֆքարա էյլէտիլեր, վէ լիսանրն սէնամ սուրէթտէ պայգա սէնտաթրամ կիպի իճատ օլուհմը օլարը զարը էֆքարտան

լիզ Ներսէսեան մէջթէպլինին ինչասը իչիւն 200000 ռուպլի։ 4.— Թիֆլիզցէ-քի Մանթաչեան թիճարէթ մէջթէպլինին 250 թալէպէպլինին թալիմ վէ թահսիլ մէյարիֆինի քէնտիսի տէրէսնամէ էյլէմիշ էր։ 5.— Ռուս վէ էճնէպի տարիւֆիր-նունարատա 5) ճան էվլասը պարընտը-ղայր։ 6.— Բարիզ էրմէնի քիլիսէսի-նին ինչասը իչիւն 1 միլիոն ֆր։ 7.— քիւչիւք սնամէ պուլնան գապահարը-ղայր իչիւն 20000 ռուպլի։ 7.— Դավ-գասիա ճէմիյէթը խայրիյէսի իչիւն 20 պին ռուպլի։ 9.— Թիւրքիա գահրվէ-սէկանը վէ մուհաճիրլէրի իչիւն 25000 ռուպլի։ 10.—Թիֆլիզցէքի Ս. Աստուա-ծածին քիլիսէսինէ 5000 ռուպլի 11.— Զմիրնայի վէհրանը Թամիրի իչիւն 150 պին ռուպլի։

Միւթէվէֆա Պ Մանթաչօֆ Թիֆ-լիսցի թէնէքէսեան մէջթէպլինէ թան-ա՛ի թէնէքէնին սնրա թիճարէթ ալմի-նէ կիրմիշ վէ սնրա քէնտիսի իլա ակ-ֆա օլարագ Թիֆլիզ վէ Ինկիլիզերա արասրնտա պատմա վէ տօպուտա զոմ-սիօնճիլրը իլէ մէշղուլ օլմը։ պու-գրանտա քէնտի խալիզպալլին թէէմին իթիֆէնէն սնրա, Պաքույա կիթմիշ վէ օրատա բէթրօլ գույուլարը իշլէթմի-տիր։ Օրատա պէօյիւք պիրէսէրվէթ սա-հիպի օլուպ մէլլէթէ բէք չօղ մուավէ-նէթաթ պուլնմը։

Մաշիմաթը մանսուսէյէ էջօրէ, Պ. Ազէքսանդրմանթաչօֆնան թէրք իսիլէն սերվէթի 150 միլիոն ֆրանգա պալիղ օլ-մագտա օլուպ պունդան մուհիմմ պիր գրա-մը, ուսուրը խայրիյէյէ վասիյէթ խուլ-մը։ Վասիյէթնամէ Թիֆլիզցէ պու-լմրյօր։

Միւթէվէֆանդան գարբոը տիկին Դա-րիա Մանթաչօֆ 1909 նիհայէթինէ ֆը բանքօրթա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Մու-մայէյնա սահի վէֆաթընա զասար ու-մուրը խայրիյէյէ պիր չօղ խանէլերտէ պուլնմը։

ԹԻՒՃԱՐԱՆԸ միւթէպէրանտան Ցարութիւն էջ. Ասանեան, Թօգաս-սան մնլլէթ մէճլիսինէ ադա ինթիխապ օլնմը։ Մուսնրլէյ խայլի սէնէ-լեր Բաղ. Ժողովա, խասթախանէ հէյ-եթը իտարէ ընկատէթինէ վէ տիկեր զոմսիօնլարտան հիւսնի խրամէթէ պու-լնմը։

ԳՕՆԻԱՆԱՆ մնլլէթ մէճլիսինէ ադա ինթիխապ օլնան Սապահ կազէթասը սէր մուհարրիրի Տիրան էջ. Քէլէկեան չու սըրատա մէճղուլլէթի քէսիր օլսը-ղունտան խթիֆայա մէճբուր օլմը։ Մամանիճ զարիպէն Գօնիայա տօղրու պիր սէյեահաթ իթմէք մլունասէպէթիյէ քէնտիսինի ինթիխապ խէնէ զէվաթա պիզադա թէչէքքիւրինի պէյան վէ էլէ-ռուտէ էօհտէսինէ թէվտի օլընտագ պէօյլէ պիր վազիֆէյի էյֆայա վագիմը միւսայիտ օլսադընը պէյան իսէթէք տիր։

Գօնիա մնլլէթասարլարընդան պունա-սան ադամ իքյնճի նամզէտի, Սարգիս էջ. Դընտճեան իսի։ Մուսնրլէյնի միւ-թէկէր պիր թիւճճար, նամուսը վէ ա-լիմ պիր կէնճ օլուպ, Եէրլի վէ էճնէպի պունքեր վէ թիւճճարլան մաղտար հիւր-մէթի օլմը վէ Բաղ. Ժողովա սոն տէփա հիւսնի խրամէթի կէօրիւմիշ օլ-սընընտան, ինթիխապը հեր վէճնէվ ի-սապէթի օլսադա տը։

ՄՈՒՇՏԱՆ առաջնորդ Ներսէս եպսկ. Թարգիճնան ապրիլ 6 թարիխէյէ Բաթ-ըիպանէյէ իշար օլընտրղնա կէօրէ, Սա-սուն-Խապլանը 6-7 էրմէնիլէր էպէրնա-էպ թաբու օլսրդը հալաէ Մուշա կէլ-միշլէր վէ քէնտի արազիլէրնին զասիթ օլընըպ, Մուսուլի ազիրէթ ուսուր հիւ-մէթի օլմը վէ Բաղ. Ժողովա սոն տէփա հիւսնի խրամէթի կէօրիւմիշ օլ-սընընտան, ինթիխապը հեր վէճնէվ ի-սապէթի օլսադա տը։

Ամարագամ բաշա սիւն ազչամ սէ-բայը Հիւմայունա ադիմէթլի Մալիյէ վէ Մէհարիթի նազիրլարընդան խթիֆարընը Զաթը Շանանէյէ արզ ու թաղտիմ էթ-միշ տիր։

Մալիյէ նէզարէթինի այանատան Նայիլ պէյէ թէքլիֆ օլնմը վէ դապուլ էթ-միշ տիր. քէֆիլէթի հուզուրը Շանանէ-յէ արզ էտիլմիշ տիր։ Մէհարիթ նէզա-րէթինէ այանատան Ազիւբրահան Շէ-րէֆ պէյան թային օլընտաղը ըրվայէթ օլընըյօր։

Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ Շէհր Էմինի Սուպհի պէյ վէ ծնրն եէ-րինէ սապզդ չէհր Էմինի Խալիլ պէյան թային օլընտաղը սէօյլէնմէքտէ տիր։

ԳԱՐԱՏԱՂ ՀՈՒՏՈՒՏՐՆԵՍ.

Իսկիպսէն կէլէն 26 Ապրիլ թա-ըիխի թէլեկրաֆնամէսէ, Նէրսէթին գա-բաղօլընտան պիր ծն պաշը իլէ պիր նէ-ֆէր զարագօլան այրըլմրդան սոնրա 15 քիւչիւք պիր չէթէնին բուսուսրնա սիւչրէնք 1 նէֆէր թէլէֆ օլմը։ վէ ծն-պաշը իսէ սիրէրեակ գալարագ 7 սահաթ միւասիֆա էսիպ չէթէնին բէհսինի թէ-լէֆ էյլէսիյի վէ պու ճէպսէտի գալարը-մայա չալըշան պիր Խրիսթիյան գասրը չէթէ գուրշունընտան թէլէֆ օլսրը կիպի ծն պաշը կէրչի չէթէ էֆրասրնտան Յրնի սահա եարալամը իսէսէ, բիւֆէքասը ճէսէալերի գալարընրգալարը պկտրիրիմմը տիր։ Քէպա Թօրքա գարա-գօլընտա քի միւսահմէյէրսէ տաղլար թարաֆընտան պիր Օմմ. նէֆէրի թէլէֆ էտիլսիյի Պէրանէ գայմագամլըղընտան պիլտիրիլմիշ տիր։

Գէրլիճեր Թակեպպաքրն պէյանընա կէօրէ՝ Պաղտատ չըմնտրքէր գումբան-եասը Ատա բաղարատան Պոլույա գասրը եարըլաճագ 150 քիլօմէթրէլրգ պիր չը-մնտրքէր իմմիյազընը ալմը։ Պու-խաթթ պիլախէրէ Դարա տէնիզ Էրէյլի-սինէ գասրը թէմտիտ օլընապիլէճէք տիր։

Կէրէք պու խաթթ վէ կէրէք Ատա բաղարատան թէմտիտ էտիլէճէք չիւպէ խաթթը թէէմտնաթը օլաճագ տը։ Պու-նա սէպէպ գումբանիա Հայտար բաշա-տան Բէնտիքէ գասրը թէմտիտ էտիլէ-ճէք իքնճի խաթթ իչիւն թէէմտնաթ ադէնսիտէն սարքը նազար էյլէմիշ տիր։

Շէհր Էմանէթի վարիսաթընրն ար-թըրըլմասը իչիւն թանգիմ օլընան լայի-հա Շուրայը Տէվլէթէճ թէսգրդ էտիլ-մէքտէ տիր։

ԱՎԹՐԻԱԼԸ 65 եաչընտա Մուրա-տովիչ Պէյօղլունա Պօսթան պաշընտա օթուրտրը օտատա սօլ մէմէի իւպ-ըինէ իքի ալիգա սթէչ էտէրէք ինթի-հար էթմիշ տիր, սէպէպի խասթալըգ-տան գուրթուլամասրը իմիշ։

ՍԱՏՐԸ էսպագ Բէամիլ բաշա եարընն սապահ էրքէն Ստամպօլա կէլէճէք տիր։

ՀՕՐԱՆ, Բէրէք վէ հէվաիլսի խա-լահարընա մէմուր այանատան Սամի բա-շա մահալը մէղթիւրէ միւթէվէճիհէն եարընն ազիմէթ իտէճէք տիր։ Միւ-լարիէհին մայէթինէ էրքէանը հարպ ուրքի տա 3 քիչիի հապտա սթիմը տըր չու պէհանէ իլէ քի, «կէօնա պիզ հիւ-քիւմէթի թանրմայը» տէմիշլէր։

Առաջնորդընն պէյանրնա կէօրէ էհալի կիւլ աղանրն ճէպր վէ չիտտէթիտէն մէյուս օլուպ հիճրէթ իթմէք ֆիքրի-նամէ իմիշ։

ԶԱՐԶԱՆատան թէլեկրաֆլա իչան օլընտրզնա կէօրէ, Նարէն քէօյինտէն փէնտօ պին Բաչիտ վէ Զարզանատան Շիմ-պին Մէրայ վէ բէֆիզլէրի պիր սէնէյէն քէնտի սահ հարաքէթլէրինէ սէվտամ էյ-լէմէքտէ օլուպ պու սէֆա տա Զարզան քիլիսէսինի եատմա իթմիշլէր տիր։ Էհալի պէօյիւք պիր զօրգու իչինէ իմիշ։ Պէօյէ պէօ-յիւք պիր ՀՀինայէթին թանգիպի իչիւն պիր հեյէթը տաղիյէ կէօնտէրիլմէյէք եէր-աէ եալընը պիր ժանտարմա իրսալ օլնմը տը։

ՄԷՇՀՈՒՐ Վիլօյնս մուալիմի Պ. Դաւիթ Դաւիթեան Մարզուանտա Դալալ իսասթալըղընտան վէֆաթ էյլէմիշ տիր։ Պիչարէ մուսիգի մուալիմի ասլէն Տրա-պիզօնը օլուպ, Վէհնէպիկ Մխիթարեան վարժարանընտա իքմալը թահսիլ էյլէմիշ վէ սնրա Պրիւքսէլէ կէօնտէրիլիպ օրաս-սա բրօֆէսէօր Թօմսընտան սէրբ կէօր-միլ տիր։

Միւթէվէֆանընը պիր պաչ մուհիմ էսէրլէրի վար տրը։

ՄՈՒՇՏԱ պէր վաղասա զուհուր իթ-տիկինէ տաիր չրգան պիր շայտա իւզէ-րինէ սինն Մուշ մէպուսը Դեղամ էջ. Տաիլիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իսէ-րէք. պէօյէ պիր վաղասյա տաիր հիշ պիր իշար օլմասրը անկարրմը տը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԴԱՊԻՆԷ ՊՈՒՀԱՆԸ

Սատրազամ բաշա սիւն ազչամ սէ-բայը Հիւմայունա ադիմէթլի Մալիյէ վէ Մէհարիթի նազիրլարընդան խթիֆարընը Զաթը Շանանէյէ արզ ու թաղտիմ էթ-միշ տիր։

Մալիյէ նէզարէթի այանատան Նայիլ պէյէ թէքլիֆ օլնմը վէ դապուլ էթ-միշ տիր. քէֆիլէթի հուզուրը Շանանէ-յէ արզ էտիլմիշ տիր։ Մէհարիթ նէզա-րէթինէ այանատան Ազիւբրահան Շէ-րէֆ պէյան թային օլընտաղը ըրվայէթ օլընըյօր։

Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ Շէհր Էմինի Սուպհի պէյ վէ ծնրն եէ-րինէ սապզդ չէհր Էմինի Խալիլ պէյան թային օլընտաղը սէօյլէնմէքտէ տիր։

ԳԱՐԱՏԱՂ ՀՈՒՏՈՒՏՐՆԵՍ.

Իսկիպսէն կէլէն 26 Ապրիլ թա-ըիխի թէլեկրաֆնամէսէ, Նէրսէթին գա-բաղօլընտան պիր ծն պաշը իլէ պիր նէ-ֆէր զարագօլան այրըլմրդան սոնրա 15 քիւչիւք պիր չէթէնին բուսուսրնա սիւչրէնք 1 նէֆէր թէլէֆ օլմը։ վէ ծն-պաշը իսէ սիրէրեակ գալարագ 7 սահաթ միւասիֆա էսիպ չէթէնին բէհսինի թէ-լէֆ էյլէսիյի վէ պու ճէպսէտի գալարը-մայա չալըշան պիր Խրիսթիյան գասրը չէթէ գուրշունընտան թէլէֆ օլսրը կիպի ծն պաշը կէրչի չէթէ էֆրասրնտան Յրնի սահա եարալամը իսէսէ, բիւֆէքասը ճէսէալերի գալարընրգալարը պկտրիրիմմը տը։ Քէպա Թօրքա գարա-գօլընտա քի միւսահմէյէրսէ տաղլար թարաֆընտան պիր Օմմ. նէֆէրի թէլէֆ էտիլսիյի Պէրանէ գայմագամլըղընտան պիլտիրիլմիշ տիր։

Գէրլիճեր Թակեպպաքրն պէյանընա կէօրէ՝ Պաղտատ չըմնտրքէր գումբան-եասը Ատա բաղարատան Պոլույա գասրը եարըլաճագ 150 քիլօմէթրէլրգ պիր չը-մնտրքէր իմմիյազընը ալմը։ Պու-խաթթ պիլախէրէ Դարա տէնիզ Էրէյլի-սինէ գասրը թէմտիտ օլընապիլէճէք տիր։

Կէրէք պու խաթթ վէ կէրէք Ատա բաղարատան թէմտիտ էտիլէճէք չիւպէ խաթթը թէէմտնաթը օլաճագ տը։ Պու-նա սէպէպ գումբանիա Հայտար բաշա-տան Բէնտիքէ գասրը թէմտիտ էտիլէ-ճէք իքնճի խաթթ իչիւն թէէմտնաթ ադէնսիտէն սարքը նազար էյլէմիշ տիր։

ՇԷՀԻ Էմանէթի վարիսաթընրն ար-թըրըլմասը իչիւն թանգիմ օլընան լայի-հա Շուրայը Տէվլէթէճ թէսգրդ էտիլ-մէքտէ տիր։

ԱՎԹՐԻԱԼԸ 65 եաչընտա Մուրա-տովիչ Պէյօղլունա Պօսթան պաշընտա օթուրտրը օտատա սօլ մէմէի իւպ-ըինէ իքի ալիգա սթէչ էտէրէք ինթի-հար էթմիշ տիր, սէպէպի խասթալըգ-տան գուրթուլամասրը իմիշ։

ՍԱՏՐԸ էսպագ Բէամիլ բաշա եարընն սապահ էրքէն Ստամպօլա կէլէճէք տիր։

ՀՕՐԱՆ, Բէրէք վէ հէվաիլսի խա-լահարընա մէմուր այանատան Սամի բա-շա մահալը մէղթիւրէ միւթէվէճիհէն եարընն ազիմէթ իտէճէք տիր։ Միւ-լարիէհին մայէթինէ էրքէանը հարպ պինպաշը Սապահէտտին պէյ ալ պու-լմամագտա տրը։

ՍԷՑԱՀԱԹ Իչիւն չէհրիմիզէ կէլ-միշ օլան Գուլարիսթան վէլիահը բրէնս Պորիս իլէ պիրատէրի բրէնս Ֆի-բրկ պու կիւն հուզուրը Շանանէյէ գա-պուլ օլընճաճաղար տրը։

ԶԻԱԹՐ բրօժէսինտէ սէվզրյաթը սաքրիթ ֆասը հազրընտա թիճարէթ վէ նաֆիա նէզարէթի իլէ էրքեսնը հարպկէն ուսմանկէ սարքէսի արասրնտա նէթիյճէ հասրը օլուսընդանան. պու-նա սիտ էվրագ մագամը սատարէթէ ի-յատէ խիրմիշ վէ սատրազամ բաշա թա-բաքընտան պու կիւն եարընն մէճլիսէ թէվտիլ մուգարրրը պուլրրմը տրը։

ՁԱԳՐՐՃԱԼՐՆԸՆ իճրաի չէգավէթէ պաչլամասը իւգերինէ էօսէմիշէ կիսէն Այտրն վալիսի Նազըմ բաշա Իզմիրէ ավաէթ իթմիշ տիր։

ՀԱԼԷՊ վէ միւհարաթընտա ասայի-շի իսլալ խէն հիշ պիր հալ օլմայը պ, հերքէս իշ վէ կիւճիյէ մէշղուլ պու-ամանրը իշխիրմիշ տիր։

ԷՎԴԱՖ միւշավիրլիկինէ նէզարէթը միւշարիէյնա հուզուզ միւշավիրի Աթա-ուլլան էֆ., Էվկաֆ հուզուզ միւշավիր-լիկինէ՝ թէպգիպաթը Շէրիյէ պաչքանթի-պի Սայիտ պէյ թային գրլընմըշլար տրը։

ՀՕԼԱՆԴԱ Դրէսի ֆօնտիյէ իքրամի-յէսի թահվիլաթը նամըյա պիր վազթ-տան պէրու Տէրսսաատէմէ 166 ղրուշ ֆիյասլա թահվիլաթ սաթրմագտա վէ պունրն տա Հօլանտա հիւքիւմէթինին թահսը քէֆալէթինէ օլսրը ֆիքրի վէրիլմէքտէ իսէ տէ ,թէրա օլրան թահ-ղիգաթա ճէվապէն Հօլանտա սէֆարէթի պէյէ պիր թահվիլին սօղրտտան սօղ-բուլա Հօլանտա հիւքիւմէթինին թահ-թը քէֆալէթ վէ թէահհիւտնամէ օլմա-սրընը պէէ ն իթմիշ տիր։

Հօլանտա զրէսի ֆօնտիյէսի, պիր սոնրմ չիրքէթ օլմասրնտան տէվլէթին քէֆալէթի ալմընա կիրէմէյէճէկինի պէ-յան իթմիշ տիր։

ԽԱՐԲՃԻՑ նազրը Բրֆաթ բաշա մէմուրիյէթինէն սէյիտմէք իսէ մէ-մուրիյէթինէ զանիպ օլմագ իսէ տէ Սատրազամ բաշանընն խրարը իւ-ղերինէ պիր այ տանա տէվամ իթմէք վատ իթմիշ տիր։

ՄԷԱՐԻԹ նէզարէթինէ թայինի մէ-մուլ օլան Ազարիբրահան պէյին Սատ-բազամ բաշայա պիր մէքթուպ կէօնտէ-բիպ պու մէմուրիյէթի զապուլ իթմէյէ-ճէյինի պէյան իթմիշ տիր։ Իրմիտ մէ-պուսը Սէյիտ պէյին Մէհարիթ նէզարէ-թինէ թայինի մէմուլ օլարը մէճլիսը Մէպուսանտա սէօյլէնմյօր։

ԼՕՆՏՐԱ. սէֆիրի Թէվֆիզ բաշանընն Սթանպօլա կէլտիկի հավասիսի տօղրու սէյիլ տիր։

Միւշարիէյէ Լոնտրայա եաղընն պիր մանալէ եաղըղա կիթմիշ վէ սէֆարէթ իշլէրիյէ մէշղուլ իմիշ։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻՏ Օմար ճամիսնանէն վուգուզ պուլան տաորը աթիրա սըրդա-թընտան թահթը մուհաքէմէյէ ալընմագ Լիշէներուսաղէմ միւթասարրֆքիրընն Պէյ-բութա կէօնտէրիլէճէկի իշլիսիմիզ տիր։

ՊՈՒԿԱՐԻՍԹԱՆ վէլիահը իլէ պի-բատէրի արասնտա Ֆէնէր Բոմ Բաթրիպսա-նէ քիլիսէսինէ զիյարէթէ կիթմիշ օ-լուպ, բոմ Բաթրիգի, պաչ քահանիպ Նիգօլօբուլօ էֆ.ի կէօնտէրմիշ վէ քէն-տիսինէ սէ զիյարէթի իտէրլէրսէ մէնիու-նէյէթէ գապուլ էյլէյէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։ Բրէնսէր պու արզույը գապուլ իտէրէք Բաթրիգխանէյէ կիթ-միշլէր վէ Եուսաքիմ էֆ. պէօյիւք պիր հիւմը գապուլ կէօսթէրէրէք, պէրա-պէր Բաթրիպսանէ տարէյէրինի կէգ-միշլէր տիր։ Բաթրիգը միւշարիէյէ Բաթ-ըիպանէյէ չըզարգան էվվէլ, գրալ Ֆէբրանանտա իչիւն Այ Սօրկի թասվի-բի, պիր բէսիմ տէ գրալցա վէ իքի բէսիմ բրէնսէր իչիւն հէսիյէ իթմիշ տիր։

Պունան մասատա Բաթրիգ էֆէնտի քէնտի տուա վէ թէէմնաթընրն գա-պուլ վէ գրալցայա թէպղիղինի թավ-սիյէ իթմիշ տիր։

ՍԷԼԱՆԻԿ վալիսի Իպրահիմ պէյ, Զաթը Շանանէնին սէյեահաթնա սաիր պաղը միւգաքերաթտա պուլնմագ վէ թալիմաթ ալմագ իւզրէ Տէրսսաատէթէ կէլմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԷՑՐԼ ՍԷՖԱՑԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆԷՆ

Պա՝ քէրրէ միւուցյա իտիրմիշ օլան վէ սիւրաթը սէյրիյէ մէրթիպաթ վէ թէզ-յինաթը հեր ամանք եօղնբը մէմուն իտէճէկի սէրքեար պուլնան Ագ Տեճիզ վարօրը չէհրը հայրն 3)ինճի ճումա էր-թէսի կիւնիւ Սիրքէճիսէքի չամանիրատա Տրապզոն խաթթնա հարաքէթլէ սօղրու Ինէպօլու, Սինօպ, Սամսոն, Իունիէ, Օրտու, Կիրասոն Տրապիզոն խաքէլէրինէ օղրայարագ Բիզէյէ ազիմէթ վէ երնէ սրրասրյա մէղթիւր խաքէյէլէր իսէ ամանրն դատէն պաղրյարը սէօյէնիյօր, զապրխանա թահգիգաթ իթրա օլունըյօր։

Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթրը իրան օլընը։

26 Նիսան 327 3—1

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՏՅԻՆ ՕՍՄԱՆԼԻ ՎԱՐԻՏԱԹԸ ՄՈՒԽԱՍԻՍԻ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Խիւսալէնսիկեար Սէյրը Սէֆայէն անսնսիմ լիրքէթի թարաֆընտան իսրաճ խրկմիշ օլուպ, պէհերի 1 լիրայի Օսմա-նի զրամէթինէ պուլնան, վէ 1 նօմէ-րօտան 20000 նօմէրօյա գասար մուրաբ-գամ օլան 20000 սատէտ հիսսէ սէնէտա-թընա պիտ տատրա բէսմի թէմանին թէէսիյէ գրլընմը օլմաղա, քէֆիյէթին սէնէտաթը մէպնուսէ համիլլերինէ իա-նընա իպթիտար օլունը։

26 Նիսան 327 2—1

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Քիմեանանէի ասքէրիյէյէ լիզամի օլան 31 գալէմ էսէվանի վէ սահրէ մէվզյը միւնագասայա գօնրլմը օլորզընտան եթայա թալիպ օլանլարը, եիւզէ 10 նիսպէթինէ թէէմնաթ ագչէլերինի միւսթասնրլէն միւպայէթ զոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

26 Նիսան 327 3—1

ՍԱՐԲԱՖԻՑԷ

—()(•)()—

ԴԱՂԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

26)9 Մայիս 1911

		Ղրշ.բր.
Օսմ. Իւնիքիյէ ադչամ գաբ.	100	.37—
» » էն եիւքսէք	101	.38—
» » էն ազաղը	100	.36—
» » պու սպհ.ասլը.ք.ք.	101	.03 1)2
Բուսմէլի Շըմէն.ադ.գաբ.ֆր.	215	.35—
» » էնեիւքսէք »	215	.37—
» » էն ազաղը »	215	.52—
» » պու սպհ.ասլը»	215	.62—

ՕՍՄԱՆԼԻ ԱԳՏԻՈՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շերքէթի	Լ.Օ.	4.87
» Բէյժի »	Լ.Օ.	15.20
Թրամվայ ազքսիոն	Լ.Օ.	16.45
» Ժուխսանա	Լ.Օ.	9.30
Շերքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	12.50
» » Ժուխսանա	Լ.Օ.	7.50
Ավսիոն Անանիոլ	Ի.Լ.	16.90—
Սթամպոլ Սու Շերքէթի	Ֆր.	374.50
Գարասու	»	32.—
Գասանտրա	»	151.—
Պալա Գարա Այտրն	»	36).—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէսի Ֆոնտ. Էմիրա	1886	Ֆր.	338.—
» » »	1903	»	272.—
Պանգ Նասիոն. կրէս	1880	»	433.50
» » »	1904	Լ.Օ.	4.79
Լավրիօմ մասէնի		»	44.—
Թրանսվալ		»	54.75
Զարթրա		»	42.—
Օրիանթալ Ռարբէթ	Ռակ.Լ.		16.60

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՏՅԱԹ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.սան	Ղրշ.Բր.
Պէյաղ Մէճիտիյէ ֆարդը	107.22
Մէթալիք	104.—
Ինկիլիզ լիրասը	110.04
Ֆրանսազ լիրասը	87.08
Դարպոն զայմէսի	8.61

ԴԱՄՊԻՕ ՖԻՏՅԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25.46 1)2
Բարիզ չէք	25.925

ԺԹ. ԴԱՐՈՒ ՀՍԿԱՅԻՆ

ՎԻԹԹՈՐ ՀԻՒԿՕ

Հռչակաւոր մէկ վէպը՝ ԻՆՆՍՈՒՆ ԵՐԵՐԸ (բազմաթիւ պատկերներով) ուր Ֆրանսա-կան Մեծ Յեղափոխութեան դրուագները կը պատկերացուին ՀԻԻԿՕԻ այնքան հզօր դրչով։ Պոլսահայ լրագրութեան մէջ ծա-նօթ անձի մը թարգմանութեամբ սկսած է հրատարակուիլ այս նշանաւոր վէպը Կիւքեմպակի Մատենաշարի կողմէ. ամէն օր պրակ առ պրակ՝ խմամուած տպագ-րութեամբ 16 էջնոց պրակը 10 փարա։ Բամնպլին գաւառի համար 18 ղրշ., արտասահման՝ 4 ֆր.։ Հասցէ՝ Պաղը Ալի Կիւքեմպակի Մատենաշար, Օրխան պէյ խան թիւ 26։

ՍՏԱՑԱՆԷ Պաղիշեազարդ Հայոց Պատմութեան ամբողջական գիրքը՝ 690ի մօտ մեծագիր էջերով և 29 գեղատիպ պատկերներով զարդարուած։ Դին 20 ղ. կը գտնուի բոլոր գրավաճառներուն քով, միակ կեդրոնատեղի Պաղը Ալի, Իպրահիմ խան, Սուլթան Բիւրքճեան։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԵԱՆԿԸՆԸ

4 ՔԻՇԻԼԻՔ ՊԻՐ ԱԼԷՆԷՆ ՄՈՒՀԱՊԳԱԳՊԻՐ ԷՕԼԻՄՏԷՆ ԳԱՒԻՐԹԱՐԼԱՄԱՐ

—o—

ԻԹԻ ԱՍԹԷՐԻՆ ՃԷՍԱՐԷԹԻ

Էվվէլկի կէճէ Պէյօղլունա Քիւ-չիք Բարմաղ գաբուտա վուգու-պուլան եանկրն հաղգրնտա սիւն մսլիս-մաթ եազմը իսիք։ Սնրատան պարզը-մրդ թաֆսիլաթա կէօրէ, եանկրն մատամ Զիղմէճեանրն մէկի օլուպ Դարամանը պագգալ եուվանրն քիրա իլէ օթուր-արը ախչագ սիւքքեանատան չըգմը վէ պիրսէն պիրէ իւսթիւնէքի էվվ եայրլ-մը տը։ Եանկրնը սեմնտիրմէք իչիւն կէլէն թուլումպալար սու պուլնմա-մասրնտան տօլայը պիր չէյ եարամայրպ վէ օրատաքի էվվէր տէ պիրպիրինէ պի-թիրիք վէ տեղչագ օլուուղրնտան եան-կրն տահա զիյատէ պէօյիւմիւ տիր։ Մէգ-քիբ սիւքքեանրն գարշըսընտա Բարիզ սէֆիրի Նաուտ քաշանրն 5 գաթը ա-բարթմանը սա եանմաղա պաշամը վէ սարթրմանատա օթուրանլար պին միւշ-քիլթալա ճանպարրը գուրթարպիմիշլէր տիր։ Աբարթմանրն իւչինճի գաթրնտա օթուրան Բրնսթրմ գումմանասը մէ-մուրլարրնտան Մ. Էմիլ Դաճար վէ գա-բրսրյա պալրզը ազրապարընտան տի-կէր պիրի աբարթմանրն հէր թարաֆը վէ օգաղ զարուսը ալէվլէր իչինէ էկօ-բիւնճէ չէպրն պիր հալէ գամրչլար տը։ Ամէնէ օգրրզպ տա պունլարը գուրթարմագ միւմքինսիզ պիր հալէ էկէ-մը վէ եանմաղարը մուհազգազ պուլրն-մը իսի։ Ինֆիկէ թապուրը պունլարը գուրթարմագ իչիւն լազմ էկէն վաբ-թալարա միւրաճաաթլա օգազ թարա-ֆրնտա թէնթէկէր էկրիպ աչաղրյա սթ-լամարրը ինթար իթմիշլէր, ֆագաթ սթէչրն վէ ֆէլաքէթրն չիտէթլյէ չա-չրմը օլան Մ. Էմիլ Թարացատան է-հալիյէ «պէն էօմրիսի սիկուրթայա գոյ-մուշրմ» անյու պաղրմագտա վէ էհալի-նին ըսարրնա գուլաղ սամամաղտա վէ էհալինին վէ էհալի տէ պունրարրն եա-նամաղարրնա զահիպ օլուպ հէյէճան-լարը արթմագտա իսի։ Մ. Էմիլն գա-բրսը քէնտիսինի էկրիլէն թէնթէյէ սթ-մաղ իսթէմը իսէ տէ, գօճասը պրագ-մամը տը։ Ամէնէ տէ պու սրրատա ա-բարթմանը էյիճէ սարմը իսի։

Հէր իւմմա քէսիլմիկի սրրատա իլի ճէսուր ասքէր աբարթմանրն եանրն-տաքի ֆրանսրդ մէքթէպի թարաֆրն-տան ասմա նէրսիվէն գուրարաղ իւ-չիւնճի գաթա չըգմըշլար վէ պիչարէլէրի մուհազգազ պիր էօրիմանէն պիրէր պի-բէր գուրթարըլմըշլար տը։ Պիչարէլէ-րին եիւվիւնտէ գան էսէրի էկօրիւմմ-սիկի էկիպ զօրզուլարընտան թիթրէ-մէքտէ իսիկլը։ Պու վագասը էկօրէն Օսմանը պանդասը մէմուրլարընտան Մ. Թէսթանրն մանսուրը Իբօլիթ՝ պիչարէ-լէրին իմասարնա նէթիճէմէք իչիւն մէք-թէպլին պիր ճիհէթինանէն աբարթմանա չըգմագ իւզրէ թէչէպպիւսասթա պու-լմամը վէ աբարթրման թարացասրնը սէմիր բարմազըղընը թէմիմը իսէ տէ, բարմաղըզ գօմագպա պիչարէ աբար-թրմանրն արալըղնա սիւչմիւ վէ անը գուրթարագ իչիւն արամամը իսէ տէ, պիր արա պուլնմայրպ պիչարէնին եանտրղնա զահիպ օլընմը իքէն՝ պօտրում գաթրնտա օրատա դանլար ի-չինէ ատ ու ֆիղան իտուպ «ատան պէ-նի զուրթարրն»ուէտիկինի իչիսնէլէր հէ-ման գօղուշըպ եեուանա խասթախանէսի-նէ նապլ օլնմը։ Ֆագաթ գապուլ իսիկ-մէտիկինտէն Ֆրանսրզ խասթախանէսի-նէ նապլ իսիմը։

Իբօլիթ թէօթանրն պաճաղը գըրըլ-մը, պաչնանան աղրրճա եարալանմը, գօլ վէ սաիր եէրլերինանէն աղրրճա եա-բալանմը չէնէպնէ տաիսի այրրճա պիր չիվի սաբանմը տը։ Պիչարէնին հայա-թընտան դաթը իւմմա օլընմը տը։ Իբօլիթ հէնուզ 25 եաչընտա տը։ Մ. Էմիլ վէ սիլէսնին գուրթարան ճէսուր ասքէրլէր ագգշանմըշլար տը։

Եանկրն 3 սաաթ տէվամ իթմը վէ մատամ Զիղմէճեանրն իքի էվի վէ պիր սիւքքեանը ,Ամասուլլան էֆ Տինճիանէսի լօգանթաճը Եօրկինին պիր էվի, Դաճի-քին պիր էվի, Ամարէա բաշա վէ վէրէ-սէսինին էվլերի, Արապաճը Վիչինին Քեարկիր էվլերի, Նաուտ քաշանրն աբար թրմանը վէ ալթընտաքի 10 սիւքքեան եանմը տը։

Ֆրանսրզ մէքթէպի տահի թէչնիքէ-յէ մաարուզ գալմը իսէ տէ եալընը գա-բուլարը եանմը տը։ Արգա թարաֆատ-քի ախչագ էվվէր միւշքիլանթա գուրթ-արրլմը տը։ Եանան էվվէր սիկուրթա-թը տը, եալընը պագգալը էվի սի-կուրթայը տէյիլ իմիշ։ Եանկրնրն գատէն պրագրլրընը սէօյէնիյօր, զապրխանա թահգիգաթ իթրա օլունըյօր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆՏԱ ՊԻՐ ԶԷԹԷ ԲԷԻՍԻՆԷՆ ԹԷՎԳԲԸՐ

Աթինա 9 Մայիս.— Օսմանը մաս-լահաթվիւգարրրն բրօթէսթօսը իւգերի-նէ էբիրօսա կէչմէք իւզրէ օլան չէ-թէ բէիսի Լիօլիոսը թէվզրգ իչիւն հիւ-քիւմէթէ էմր վէրիմիշ տիր։

ԻՐԱՆՏԱ ՀԱԼԸ ՀԱՁԸՐ

Թէհրան.— Ինկիլիզ խթիգրազը ի-չիւն մալիյէ գօնթրօլը վազը վէ Ինկիլիզ քէֆալէթի, կէրէք օրասս վէ կէրէք մէ-մուրիյն պէչինտէ պէօյիւք պիր մէմ-նունիյէթսիզլիյի մուհիպ օլմը։

Օրասս զապիթանը իլէ մէմուրիյն միւթէասիսիլ մասչարրընինէրեան թէէ-սիյէսի իչիւն նազիպի հիւքիւմէթ վէ պաշ վէքիլ նէզարինէ թէքրար թէչէպ-պիւսաթտա պուլնտրլար։ Տաիսիյէ ն

ՄԷՍԱՀԻՐԻ

ՄԱԲԹՈՒՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատոլու լիմանաբերլա Պաթում, Օռէա, Տէրասատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տ. Ռնգէրք, Լոնտրա վէ Տէրասատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արաբնատա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱՖՕՐԼԱՐ

Ապաքր. մայիսին 3 ինճի չարշ., կիւնի ագշամը «Սահալէն» Սուրիա խաթ-իրնատա։

Ապաքր. մայիսին 2 ինճի ալը կիւնիւ «Տանիւպ» Դարաատէնիզատէն։

Ապաքր. մայիսին 9 ինճը ալը կիւնիւ «Բրիմէ» Դարաատէնիզատէն։

Ապաքր. մայիսին 7 ինճի բազար կիւնիւ «Դօգաս» Մարսիլիատան։

Ապաքր. մայիսին 3 ինճի չարշէնպէ ագշամը «Թաորմին Մարսիլիատան։

Ապաքր. մայիսին 10 ինճը չրշ. ագշամը «Նիլէր» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՖՕՐԼԱՐ

Ապաքր. մայիսին 8 ինճի բ. երթ. կիւնիւ ագշամ ալաթր. սաաթ 4 տէ Դարատան Վալիրբէնին սիւվար օրորը «Դօգաս» վաբորը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթումա։

Ապաքր. մայիսին 9 ինճը ալը կիւնիւ ագշամ ալաթր. սաաթ 4 տէ զարատան Բանդրն սիւվար օրորը «Բրիմէ» վաբորը Մուսանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Ապաքր. մայիսին 11 ինճի բէնչշէնպէ կիւնի ագշամ ալաթր. սաաթ 4 տէ զարատան Բոզաթինին սիւվար օրորը «Նիկէր» վաբորը Իզմիր, Բատում, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնտա, Թարապուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆա։

Ապաքր. մայիսին 2 ինճի ալը կիւնիւ ագշամ ալաթր. սաաթ 4 տէ զարատան Վլոռայնին սիւվար օրորը «Տանիւպ» վաբորը Զոնգուլդակ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Ապաքր. մայիսին 3 ինճի չարշէնպէ կիւնիւ ագշամ ալաթր. սաաթ 4 տէ զարատան Սապաթինին սիւվար օրորը «Թաորմին» վաբորը Օռէայա։

Ապաքր. մայիսին 4 ինճի բէնչշ. կիւնիւ ագշամ ալաթր. սաաթ 4 տէ զարատան Լէրեթերին սիւվար օրորը «Սահալէն» վաբորը Իզմիր, Բիրէ, Նաբոլի վէ Մարսիլիայա։

Զարատատա տօղրուատան տօղրուայա ԲԱՐԻՕ, ԼՕՆԴՐԱ, ԼԷՊՍԼԷՊԻՆ, ԺԷՆԵՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չը-մնաբթէրլէրինին էն իյէք սթասիօն-արը իչին տաբի պիլէթ վէրքպիլիր։

Լէնճի մէվզը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

Շինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱՍՐ ՆԱԳԻ ԻՏԻՆ ՎԱՖՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒԻՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիտէնէր իչին իսուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օրնատրը կիպի, Հինտիստան, Զին, Ճապոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչին տէ ազիմէթ ավտէթ պիլէթի տաբի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալումատ վէ թաֆսիլատ ուրմագ իսթէյէնլեր Դարաթատա Բրիսթրմ շիրքէթինին եէնի էսկիդիսնատ մէրքէզ ատէնթիլիսինէ վէ Սմիռնայոլատա Պախչէ Դարաստրատա կէօմրիւք զուրպինատ ատէնթիլիանէյէ մուրաճաատ իսէպիլիրլեր։

ԷՎԳԱՅ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆԷՆ

Բէրթէվնիսլ Վալիսէ Սուլթան հաղրէթլերը էվգաֆրնատան Պէրաթ ատնատը ասախլինատ քեային չիֆթիլիքատան իթարը մէվճուտ չէրայէթ վէ թէսհիւտ վէհնէյէ լեսէլ մուզաչատ 380 սէնէսի զատրմնատ զատատ պիր մուտատէթլէ վէ լիրայը Օսմանի 102 զրչ. 60 սանթիմ իմիպարլայա 1 միլիոն զրչ.տա թալիպլի էօնատէսինատ օրուզ Մայիսին 11ինճի կիւնիւ իչալէի էվվէլկիյէսի վէ 19ինճը կիւնիւ իչալէի զաթիյէսի իթրա օրնատաղընատան թալիպ օանդարը էվգաֆ նէզարէթինատ օրման վէ արագիի վազբիկիյէ իսարէպտնէ միւրաճատ էյլէմէլէրի։ 3—3

23 Նիսան 327

§ Սիրատատ վագֆ օրմանլարընին Սինէգլի սթասիօնընատա պուլունան ֆըրուն վէ գահվէխանէ վէ պաղալ տուքքանը վէ մաղազա վէ սիրը կիպի մուշթէմիլաթը հավի 2 պաղ վագֆ էվնիկյէ սէնէի հարիյէ չէհրը Մայիս իպթիսասրնատան իմիսարէն պիր սէնէ մուատէթ իչին իրատա վէրիլմէք իւզրէ պիր հաֆթա մուատէթլէ այրը այրը միւզայէսէյէ վագ իսթիմիշ օրատընատան թալիպ օանդարը էվգաֆ նէզարէթինատ Օրման վէ Արագլի վազֆիյէ խատրէսինէ վէ Սինէգլիսի վագֆ օրման սէր սիւֆարի մէմուրլարընա մուրաճաաթ էյլէմէլէրի լիզումը լիան օլմուտուր։

23 Նիսան 327

ՊԷՅ ՕՎԼՈՒ ԷՎԳԱՅԻ ՄԷՄՈՒԻԼԸՆԴԷՆ

Օրթա քէօյսէ վաբոր իսքէլէսինատ քեային կաղինտրն չէհրլի 225 զրչ.տա 329 սէնէսի Շուպարը նիհայէթինէ զատատ թալիպի էօնատէսինատ օրուզընատան վէ թարիխի իտատան մանը ճարիի բուսմինին 28ինճի կիւնինէ զատատ հէր գաչ զրչ. վէ 3ինճը ճումատա էրթէսի կիւնիւ սաբահ 100տէ 5 զամ զապուլ օրնատաղընատան թալիպ պուլունանլար սէնէլիկինին 10տէ 10 նիսպէթինատ բէյ ագչէյէրինի մուսթահզրպէն Թօքխանէ ֆիվբարնատա Գազով Բէյան ճատատսինատ էվվլաֆ մէմուրլարը սապիրէսինի մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

21 Նիսան 327

ՍԹԱՆՊՈԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ԷՎԳԱՅԻ ՄԷՄՈՒԻԼԸՆԴԷՆ

Էյուպ Սուլթանատա Զէյնէպ Խաթուն մահալլէսինատ կիմմուչ Սուլը ճատատսինատ 12նոմէրօրը խանէ պէհլէր իհարը չէհրլի 125, Աիվանա Թաշրնատա Խօճա Խալիլ Աֆֆար մահալլէսինատ 25 նումրօ լը տիւքեան 40) զրչ.

Պաչատ մուհարրեր խանէ վէ տիւքանընի նիզալարընատա մուրաղամ ֆիյաթ լարլա թալիպլերի էօնատէսինատ օրընընատան մանը հալը բուսմինին 27ինճի չարչնա-պէհ կիւնինէ զատատ հէր գաչ զրչ. վէ 24 սաաթ զարիրնատա եիւզուտ 5 զամմ զապուլ օլընրպ ըհտէսսի իճրատ զրընատաղընատան, զամմա խթիմարընա թալիպ օանդարը Զէմպերլի Թաշ ճիվարնատա քեային Սթամպոլ վիլայէթի էվգաֆ մուտիրլիյէթինատ էմրաք վէ էվվալը վաղֆիկյէ գալէմինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։

23 Նիսան 327 3—3

ԹԻՒԱՐԷԹԸ ԽՍԱՐԻՃԻՑԷ ԻԶԻՒՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազգաթ իսարէխանէսի, Գալաթատա Վոյվոսա սոգաղընատա՝ Ատալէթ խանը, Տայիմի Իստաֆանսկի.—Գալաթա, Վոյվոսա, Պանգը Օսմանինին զարչըմնատա, Սբանպոլ Շիւպէսի.—Սալբան Համամը Մէյսանքնատ։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍՊՈՒՐԳՍԿԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՍԻՍԻՆ 1871 ՍԵՆԷՍԻՆԴԷ

ՍԷՐՄԱՅԻՍԻ 40 ՄԻԼԻՈՆ ՐՈՒԲԼԻ

Շիւպէէրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ Ճենեվա

—o—

Բուսիատա Շիւպէէրի.—Ալէքսանդրիա (Բէլբոսն) Աքէրման։ Ալէքսանդրօս (Էքսթէրնոզլավ) Արքանկէլ, Արմաւիր, Ամտէրխան, Պաղու, Պալագօվօ, Պորնուուլ, Պէլթերի, Պօպրինգէ, Էգամբերինպուրկ, Էգամբերինօսար, Էյամ, Էլիզաբէթկրատ, Էօրաթօրի, Իրպիթ, Իշիմ, Իսանայ, Բէյնէ, Բախմվքա, Բամիշլօվ, Բէբոսն, Բիելլ, Բիշնէվ, Բօքատա, Բօպոֆ, Բրէմանդուկ, Մօսկուա, (Կավրիգօֆ սոգաղընատա պայգամա պիր պիրոսը տա վար տը)։

Նիժնի-Նովկորօտ, Նիզալայէֆ, Նիզաբօլ, Նովօ-Նիզալէյէֆսք, Նովօրոսիսք, Օռէայա, Օմսք, Օրենպուրկ, Ուֆա, Ուման, Բավլատար, Բէրմ, Բօքրովսքաժա, Պէսպատարոլթավա, Բրատսք, Բրկա, Բանիի, Բիպինսք, Սամարա, Սարատօֆ, Սիմ, պիրսք, Սիմֆէրօբոլ, Սրօլա, Սիբրան, Զիսթօբոլ, Թէոդոսիա, Թոմսք, Թիումէն, Վէլիքի-Ուսթիուկ, Վիսթքա, Վիտեբգա, Վոլոկտա վէ Վոմնէսենսք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ միւսայիտ չերայիթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պօրսա մուամէլէսինը իլէ իյիթիալ էսէր, էմթէա իւղրինէ ավանս վէրիր, զամանլար էմրէա ֆիրուսթ վէ Սէյֆս թասիր էսիլէն զայէթ սաղլամ սէմիր զասարը իյմար էյլէր։

—o—

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆաաթ պախչ ֆայիզ, այիլէ սանսրզլարը թէէսիս էմմէյ տիր։

ՇԻՐՔԷԹԻ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻԷ

11 ՐԱՄԱԶԱՆ 1328 Վ. 2 ԼՈՒՍ, 1326 ԹԱՐԻԽԻ ՅԵՐՄԱՆԸ ԱԼԻ ԱՀԷՔԱՄԸՆԱՆ. ԹԻՆԷԷԲԻԼ, ԻԹՄԻՆ ՏԻՐ

—o—

ՀԵՐ ՊԵՏՐԻ ՀԱՄԻԼԻՆԷ ՄՈՒՀԱՐՐԵՐ ՊԷՇԵՐ ԼԻՐԱԼԸԳ **20000** ՀԻՍՍԷ

ՍԻՆԷՏԱԹԸՆԱ ՄԻՒՆԴԱՍԷՄ **100000** ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ ՍԷՐՄԱՅԷԼԻ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՄԷՐՔԷԶԻ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՏԻՐ

Հիսսե սենեհտարընընի եաբնընզ օն պին ատհտի մեվզրի ֆիրսանսթա չրզարընմրը օյտրրընատան հնալիսեն միւպայա հսհեկեր պուտրար իչին պիրինճի ռուպ օլան պիր լիրայի Օսմանի վի պիր չեբեհ լիրա վերենեֆլեր

Տիկեր օն պին ատհտի ճիրեֆ մուհասիպէրի բարաֆրնատան իբթիրա իտիմիզ տիր

Թ Ա Ր Ի Ֆ Ն Ա Մ Ա Կ

Պիր թարբմ մուվասսասթը ճէոտտէնին թէէսսիս վէ քիւչատը մէհնասիպէթիլէ մէմլեքէթին մալիք օլարը մէհնասիպի քէսիրէն սէրվէթի մաղտար ընչրրան իթմէք մազսէտիյէ վալը օլաճագ քեանֆէի թէչէպիւսասթատա սէրմայէի մրվիյէյէ վասի պիր սահէի ֆասլիյէթ վէ իսթիֆատէ այշրմը տրը քի մէհնասպի մէզքիւրէ-տէն միւսթէֆիտ օլմադա հիչ պիր մահիտ եօգ տրը։ Ցագաթ պու խուսուսատա իթրա իտիլէճէք թէչէպիւսատը խուսուսիյէ վէ միւնթէզիրատ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէրինին պիր արայա ճէմիյէ պիր ֆասլիյէթը միւչթէրեք իպրադը միւգթադի տրը։ Օսմանլը անոտիտ շիրքէթլէրի թէչսիսիյէյէ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէրինին պիր արայա ճէմիյէ պիր ֆասլիյէթը միւչթէրեք իպրադը միւգթադի տրը։ Օսմանլը անոտիտ շիրքէթլէրի թէչսիսիյէ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէ քէֆիյէթի, մէնֆէաթի ֆիչչայը իպթիսասիսի թէչմին իսէճէկի կիպ, ամը զէմանատա ատհապը սէրմայէյէսէ պէօյիք իսթիֆատէյէր իհզար իսէր։

Իչթէ պու մութալաաթ սեվզը իլէ տիր քի, եէվմէն ֆիէէվմէն մէմլեքէթէ հասը օլան ումուրը նասիհատա չթէչէպիւսասը միւֆիտէի սարէյէ իր թիրաք իչէն մասրուֆ թիւճարատ վէ մալիյուտնատ միւրեքքեպ պիր հէյէթր մասսուսաէ մարիֆէթիլէ իչպու Շիրքիի Թիւճարիյի Օսմանիկ թէչսիս օլընմը տրը։

Շիրքէթին մուամիլաթը ումումիյէսէ վասի պիր սահէի ֆասլիյէթէ մալիք օլապիլմէսինի թէէմմն իչէն միւէսսիսլեր բեք չումուլլի վէ թարեխատարընատան ազասէ պիր հիզմատմէք տասիսի թէրթիպլիսի դայրեթ իմմիչլեր տրը։ Պուսուբէյնէմամանիանին թէրպիրլաթը սէնասիյէ վէ թիճարիյէսինէ բեք միւէսսիր իրտամէյէր իմմիչ օյան (Գրէսի—տԱֆէր) պանգալարը թարզընատա պիրճիմէ մուամէլէմը Նաֆիսա իչթիրաք իմմէսի նազարը տիզգամա ալընմը տրը։

Պինանէն ալէյհ շիրքէթ եաբընրզ ումուրը մալիյէ, թիճարիյէ, սէնայէ իլէ էմլաք վէ արազի իշլերինէ տէյիլ, ինսէլ իճազ հիքմէտմէք իմա խալէնէ խմիյազաթ վէ տարիէ խուսուսաթընատա սա քէնտի մէնֆաաթրնա էն զիյատէ մուվաֆֆրզ կէօրունէկի վէհնէյէ հարաքէթ իսէպիլեճէքլեր տրը։

Շիրքէթ քեաֆէի ումուրատ, վիւսի մալիսնէ կէօրէ պիր իշթիրաք թէէմմն իսէճէք վէ տամա թէսպիր վէ պասիրէթ տաբիրէսինատ հարաքէթ էյլէյէճէք տրը։

Նէզամնամէի տաբիլիտէն պէրվէճէի զիր իսթիսրաճ խալէնէ պու զրուտ, պու պատատ տասա վազի պիր ֆիքր վէրիր։

—o—

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆաաթ պախչ ֆայիզ, այիլէ սանսրզլարը թէէսիս էմմէյ տիր։

ԷՆՎԱՐ ՍԷՆԷՍԻ ԷՆ ԽԱՐԱՊ ԹԻՒՃԱՐԸ

Բէրթէվնիսլ Վալիսէ Սուլթան հաղրէթլերը էվգաֆրնատան Պէրաթ ատնատը ասախլինատ քեային չիֆթիլիքատան իթարը մէվճուտ չէրայէթ վէ թէսհիւտ վէհնէյէ լեսէլ մուզաչատ 380 սէնէսի զատրմնատ զատատ պիր մուտատէթլէ վէ լիրայը Օսմանի 102 զրչ. 60 սանթիմ իմիպարլայա 1 միլիոն զրչ.տա թալիպլի էօնատէսինատ օրուզ Մայիսին 11ինճի կիւնիւ իչալէի էվվէլկիյէսի վէ 19ինճը կիւնիւ իչալէի զաթիյէսի իթրա օրնատաղընատան թալիպ օանդարը էվգաֆ նէզարէթինատ օրման վէ արագիի վազբիկիյէ իսարէպտնէ միւրաճատ էյլէմէլէրի։

23 Նիսան 327

§ Սիրատատ վագֆ օրմանլարընին Սինէգլի սթասիօնընատա պուլունան ֆըրուն վէ գահվէխանէ վէ պաղալ տուքքանը վէ մաղազա վէ սիրը կիպի մուշթէմիլաթը հավի 2 պաղ վագֆ էվնիկյէ սէնէի հարիյէ չէհրը Մայիս իպթիսասրնատան իմիսարէն պիր սէնէ մուատէթ իչին իրատա վէրիլմէք իւզրէ պիր հաֆթա մուատէթլէ այրը այրը միւզայէսէյէ վագ իսթիմիշ օրատընատան թալիպ օանդարը էվգաֆ նէզարէթինատ Օրման վէ Արագլի վազֆիյէ խատրէսինէ վէ Սինէգլիսի վագֆ օրման սէր սիւֆարի մէմուրլարընա մուրաճաաթ էյլէմէլէրի լիզումը լիան օլմուտուր։

23 Նիսան 327 3—3

Պիր թարբմ մուվասսասթը ճէոտտէնին թէէսսիս վէ քիւչատը միւնասիպէթիլէ մէմլեքէթին մալիք օլարը մէհնասիպի քէսիրէն սէրվէթի մաղտար ընչրրան իթմէք մազսէտիյէ վալը օլաճագ քեանֆէի թէչէպիւսասթատա սէրմայէի մրվիյէյէ վասի պիր սահէի ֆասլիյէթ վէ իսթիֆատէ այշրմը տրը քի մէհնասպի մէզքիւրէ-տէն միւսթէֆիտ օլմադա հիչ պիր մահիտ եօգ տրը։ Ցագաթ պու խուսուսատա իթրա իտիլէճէք թէչէպիւսատը խուսուսիյէ վէ միւնթէզիրատ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէրինին պիր արայա ճէմիյէ պիր ֆասլիյէթը միւչթէրեք իպրադը միւգթադի տրը։ Օսմանլը անոտիտ շիրքէթլէրի թէչսիսիյէյէ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէ քէֆիյէթի, մէնֆէաթի ֆիչչայը իպթիսասիսի թէչմին իսէճէկի կիպ, ամը զէմանատա ատհապը սէրմայէյէսէ պէօյիք իսթիֆատէյէր իհզար իսէր։

Իչթէ պու մութալաաթ սեվզը իլէ տիր քի, եէվմէն ֆիէէվմէն մէմլեքէթէ հասը օլան ումուրը նասիհատա չթէչէպիւսասը միւֆիտէի սարէյէ իր թիրաք իչէն մասրուֆ թիւճարատ վէ մալիյուտնատ միւրեքքեպ պիր հէյէթր մասսուսաէ մարիֆէթիլէ իչպու Շիրքիի Թիւճարիյի Օսմանիկ թէչսիս օլընմը տրը։

Շիրքէթին մուամիլաթը ումումիյէսէ վասի պիր սահէի ֆասլիյէթէ մալիք օլարը մէհնասիպի քէսիրէն սէրվէթի մաղտար ընչրրան իթմէք մազսէտիյէ վալը օլաճագ քեանֆէի թէչէպիւսասթատա սէրմայէի մրվիյէյէ վասի պիր սահէի ֆասլիյէթ վէ իսթիֆատէ այշրմը տրը քի մէհնասպի մէզքիւրէ-տէն միւսթէֆիտ օլմադա հիչ պիր մահիտ եօգ տրը։ Ցագաթ պու խուսուսատա իթրա իտիլէճէք թէչէպիւսատը խուսուսիյէ վէ միւնթէզիրատ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէրինին պիր արայա ճէմիյէ պիր ֆասլիյէթը միւչթէրեք իպրադը միւգթադի տրը։ Օսմանլը անոտիտ շիրքէթլէրի թէչսիսիյէյէ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէ քէֆիյէթի, մէնֆէաթի ֆիչչայը իպթիսասիսի թէչմին իսէճէկի կիպ, ամը զէմանատա ատհապը սէրմայէյէսէ պէօյիք իսթիֆատէյէր իհզար իսէր։

Իչթէ պու մութալաաթ սեվզը իլէ տիր քի, եէվմէն ֆիէէվմէն մէմլեքէթէ հասը օլան ումուրը նասիհատա չթէչէպիւսասը միւֆիտէի սարէյէ իր թիրաք իչէն մասրուֆ թիւճարատ վէ մալիյուտնատ միւրեքքեպ պիր հէյէթր մասսուսաէ մարիֆէթիլէ իչպու Շիրքիի Թիւճարիյի Օսմանիկ թէչսիս օլընմը տրը։

Շիրքէթին մուամիլաթը ումումիյէսէ վասի պիր սահէի ֆասլիյէթէ մալիք օլարը մէհնասիպի քէսիրէն սէրվէթի մաղտար ընչրրան իթմէք մազսէտիյէ վալը օլաճագ քեանֆէի թէչէպիւսասթատա սէրմայէի մրվիյէյէ վասի պիր սահէի ֆասլիյէթ վէ իսթիֆատէ այշրմը տրը քի մէհնասպի մէզքիւրէ-տէն միւսթէֆիտ օլմադա հիչ պիր մահիտ եօգ տրը։ Ցագաթ պու խուսուսատա իթրա իտիլէճէք թէչէպիւսատը խուսուսիյէ վէ միւնթէզիրատ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէրինին պիր արայա ճէմիյէ պիր ֆասլիյէթը միւչթէրեք իպրադը միւգթադի տրը։ Օսմանլը անոտիտ շիրքէթլէրի թէչսիսիյէյէ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէ քէֆիյէթի, մէնֆէաթի ֆիչչայը իպթիսասիսի թէչմին իսէճէկի կիպ, ամը զէմանատա ատհապը սէրմայէյէսէ պէօյիք իսթիֆատէյէր իհզար իսէր։

Նէզամնամէի տաբիլիտէն պէրվէճէի զիր իսթիսրաճ խալէնէ խուսուսիյէ զրուտ, պու պատատ տասա վազի պիր ֆիքր վէրիր։

—o—

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆաաթ պախչ ֆայիզ, այիլէ սանսրզլարը թէէսիս էմմէյ տիր։

ԷՆՎԱՐ ՍԷՆԷՍԻ ԷՆ ԽԱՐԱՊ ԹԻՒՃԱՐԸ

Բէրթէվնիսլ Վալիսէ Սուլթան հաղրէթլերը էվգաֆրնատան Պէրաթ ատնատը ասախլինատ քեային չիֆթիլիքատան իթարը մէվճուտ չէրայէթ վէ թէսհիւտ վէհնէյէ լեսէլ մուզաչատ 380 սէնէսի զատրմնատ զատատ պիր մուտատէթլէ վէ լիրայը Օսմանի 102 զրչ. 60 սանթիմ իմիպարլայա 1 միլիոն զրչ.տա թալիպլի էօնատէսինատ օրուզ Մայիսին 11ինճի կիւնիւ իչալէի էվվէլկիյէսի վէ 19ինճը կիւնիւ իչալէի զաթիյէսի իթրա օրնատաղընատան թալիպ օանդարը էվգաֆ նէզարէթինատ օրման վէ արագիի վազբիկիյէ իսարէպտնէ միւրաճատ էյլէմէլէրի։

23 Նիսան 327 3—3

ՇԻՐՔԷԹԻ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻԷ

11 ՐԱՄԱԶԱՆ 1328 Վ. 2 ԼՈՒՍ, 1326 ԹԱՐԻԽԻ ՅԵՐՄԱՆԸ ԱԼԻ ԱՀԷՔԱՄԸՆԱՆ. ԹԻՆԷԷԲԻԼ, ԻԹՄԻՆ ՏԻՐ

—o—

ՀԵՐ ՊԵՏՐԻ ՀԱՄԻԼԻՆԷ ՄՈՒՀԱՐՐԵՐ ՊԷՇԵՐ ԼԻՐԱԼԸԳ **20000** ՀԻՍՍԷ

ՍԻՆԷՏԱԹԸՆԱ ՄԻՒՆԴԱՍԷՄ **100000** ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ ՍԷՐՄԱՅԷԼԻ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՄԷՐՔԷԶԻ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՏԻՐ

Հիսսե սենեհտարընընի եաբնընզ օն պին ատհտի մեվզրի ֆիրսանսթա չրզարընմրը օյտրրընատան հնալիսեն միւպայա հսհեկեր պուտրար իչին պիրինճի ռուպ օլան պիր լիրայի Օսմանի վի պիր չեբեհ լիրա վերենեֆլեր

Տիկեր օն պին ատհտի ճիրեֆ մուհասիպէրի բարաֆրնատան իբթիրա իտիմիզ տիր

Թ Ա Ր Ի Ֆ Ն Ա Մ Ա Կ

Պիր թարբմ մուվասսասթը ճէոտտէնին թէէսսիս վէ քիւչատը միւնասիպէթիլէ մէմլեքէթին մալիք օլարը մէհնասիպի քէսիրէն սէրվէթի մաղտար ընչրրան իթմէք մազսէտիյէ վալը օլաճագ քեանֆէի թէչէպիւսասթատա սէրմայէի մրվիյէյէ վասի պիր սահէի ֆասլիյէթ վէ իսթիֆատէ այշրմը տրը քի մէհնասպի մէզքիւրէ-տէն միւսթէֆիտ օլմադա հիչ պիր մահիտ եօգ տրը։ Ցագաթ պու խուսուսատա իթրա իտիլէճէք թէչէպիւսատը խուսուսիյէ վէ միւնթէզիրատ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէրինին պիր արայա ճէմիյէ պիր ֆասլիյէթը միւչթէրեք իպրադը միւգթադի տրը։ Օսմանլը անոտիտ շիրքէթլէրի թէչսիսիյէյէ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէ քէֆիյէթի, մէնֆէաթի ֆիչչայը իպթիսասիսի թէչմին իսէճէկի կիպ, ամը զէմանատա ատհապը սէրմայէյէսէ պէօյիք իսթիֆատէյէր իհզար իսէր։

Իչթէ պու մութալաաթ սեվզը իլէ տիր քի, եէվմէն ֆիէէվմէն մէմլեքէթէ հասը օլան ումուրը նասիհատա չթէչէպիւսասը միւֆիտէի սարէյէ իր թիրաք իչէն մասրուֆ թիւճարատ վէ մալիյուտնատ միւրեքքեպ պիր հէյէթր մասսուսաէ մարիֆէթիլէ իչպու Շիրքիի Թիւճարիյի Օսմանիկ թէչսիս օլընմը տրը։

Շիրքէթին մուամիլաթը ումումիյէսէ վասի պիր սահէի ֆասլիյէթէ մալիք օլարը մէհնասիպի քէսիրէն սէրվէթի մաղտար ընչրրան իթմէք մազսէտիյէ վալը օլաճագ քեանֆէի թէչէպիւսասթատա սէրմայէի մրվիյէյէ վասի պիր սահէի ֆասլիյէթ վէ իսթիֆատէ այշրմը տրը քի մէհնասպի մէզքիւրէ-տէն միւսթէֆիտ օլմադա հիչ պիր մահիտ եօգ տրը։ Ցագաթ պու խուսուսատա իթրա իտիլէճէք թէչէպիւսատը խուսուսիյէ վէ միւնթէզիրատ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէրինին պիր արայա ճէմիյէ պիր ֆասլիյէթը միւչթէրեք իպրադը միւգթադի տրը։ Օսմանլը անոտիտ շիրքէթլէրի թէչսիսիյէյէ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէ քէֆիյէթի, մէնֆէաթի ֆիչչայը իպթիսասիսի թէչմին իսէճէկի կիպ, ամը զէմանատա ատհապը սէրմայէյէսէ պէօյիք իսթիֆատէյէր իհզար իսէր։

Նէզամնամէի տաբիլիտէն պէրվէճէի զիր իսթիսրաճ խալէնէ խուսուսիյէ զրուտ, պու պատատ տասա վազի պիր ֆիքր վէրիր։

—o—

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆաաթ պախչ ֆայիզ, այիլէ սանսրզլարը թէէսիս էմմէյ տիր։

ԷՆՎԱՐ ՍԷՆԷՍԻ ԷՆ ԽԱՐԱՊ ԹԻՒՃԱՐԸ

Բէրթէվնիսլ Վալիսէ Սուլթան հաղրէթլերը էվգաֆրնատան Պէրաթ ատնատը ասախլինատ քեային չիֆթիլիքատան իթարը մէվճուտ չէրայէթ վէ թէսհիւտ վէհնէյէ լեսէլ մուզաչատ 380 սէնէսի զատրմնատ զատատ պիր մուտատէթլէ վէ լիրայը Օսմանի 102 զրչ. 60 սանթիմ իմիպարլայա 1 միլիոն զրչ.տա թալիպլի էօնատէսինատ օրուզ Մայիսին 11ինճի կիւնիւ իչալէի էվվէլկիյէսի վէ 19ինճը կիւնիւ իչալէի զաթիյէսի իթրա օրնատաղընատան թալիպ օանդարը էվգաֆ նէզարէթինատ օրման վէ արագիի վազբիկիյէ իսարէպտնէ միւրաճատ էյլէմէլէրի։

23 Նիսան 327

§ Սիրատատ վագֆ օրմանլարընին Սինէգլի սթասիօնընատա պուլունան ֆըրուն վէ գահվէխանէ վէ պաղալ տուքքանը վէ մաղազա վէ սիրը կիպի մուշթէմիլաթը հավի 2 պաղ վագֆ էվնիկյէ սէնէի հարիյէ չէհրը Մայիս իպթիսասրնատան իմիսարէն պիր սէնէ մուատէթ իչին իրատա վէրիլմէք իւզրէ պիր հաֆթա մուատէթլէ այրը այրը միւզայէսէյէ վագ իսթիմիշ օրատընատան թալիպ օանդարը էվգաֆ նէզարէթինատ Օրման վէ Արագլի վազֆիյէ խատրէսինէ վէ Սինէգլիսի վագֆ օրման սէր սիւֆարի մէմուրլարընա մուրաճաաթ էյլէմէլէրի լիզումը լիան օլմուտուր։

23 Նիսան 327 3—3

Պիր թարբմ մուվասսասթը ճէոտտէնին թէէսսիս վէ քիւչատը միւնասիպէթիլէ մէմլեքէթին մալիք օլարը մէհնասիպի քէսիրէն սէրվէթի մաղտար ընչրրան իթմէք մազսէտիյէ վալը օլաճագ քեանֆէի թէչէպիւսասթատա սէրմայէի մրվիյէյէ վասի պիր սահէի ֆասլիյէթ վէ իսթիֆատէ այշրմը տրը քի մէհնասպի մէզքիւրէ-տէն միւսթէֆիտ օլմադա հիչ պիր մահիտ եօգ տրը։ Ցագաթ պու խուսուսատա իթրա իտիլէճէք թէչէպիւսատը խուսուսիյէ վէ միւնթէզիրատ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէրինին պիր արայա ճէմիյէ պիր ֆասլիյէթը միւչթէրեք իպրադը միւգթադի տրը։ Օսմանլը անոտիտ շիրքէթլէրի թէչսիսիյէյէ թէչմինը մազսէտէթմամէն իատտամ օլամագ, պիթթապի Օսմանլը սէրմայէյէ քէֆիյէթի, մէնֆէաթի ֆիչչայը իպթիսասիսի թէչմին իսէճէկի կիպ, ամը զէմանատա ատհապը սէրմայէյէսէ պէօյիք իսթիֆատէյէր իհզար իսէր։

Նէզամնամէի տաբիլիտէն պէրվէճէի զիր իսթիսրաճ խալէնէ խուսուսիյէ զրուտ, պու պատատ տասա վազի պիր ֆիքր վէրիր։

—o—

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆաաթ պախչ ֆայիզ, այիլէ սանսրզլարը թէէսիս էմմէյ տիր։

ԷՆՎԱՐ ՍԷՆԷՍԻ ԷՆ ԽԱՐԱՊ ԹԻՒՃԱՐԸ

Բէրթէվնիսլ Վալիսէ Սուլթան հաղրէթլերը էվգաֆրնատան Պէրաթ ատնատը ասախլինատ քեային չիֆթիլիքատան իթարը մէվճուտ չէրայէթ վէ թէսհիւտ վէհնէյէ լեսէլ մուզաչատ 380 սէնէսի զատրմնատ զատատ պիր մուտատէթլէ վէ լիրայը Օսմանի 102 զրչ. 60 սանթիմ իմիպարլայա 1 միլիոն զրչ